

**Benelux
Interparlementaire
Assemblee**

BEKNOPT VERSLAG
VAN DE VERGADERINGEN

Zitting 2016

Plenumvergaderingen van 17 en 18 juni 2016 ⁽¹⁾

De Benelux Interparlementaire Assemblee (afgekort “Beneluxparlement”) hield op 17 en 18 juni 2016 zijn zomertzitting onder het voorzitterschap van *mevrouw Maya Detiège*.

**Assemblée
Interparlementaire
Benelux**

COMPTE RENDU
ANALYTIQUE DES SEANCES

Session 2016

Séances plénières des 17 et 18 juin 2016 ⁽¹⁾

L'Assemblée interparlementaire Benelux (en abrégé “Parlement Benelux”) a tenu ces 17 et 18 juin 2016 sa session d'été sous la présidence de *Mme Maya Detiège*.

¹ Deze vergaderingen vonden plaats in de Belgische Senaat, in Brussel.

¹ Ces réunions ont eu lieu dans le Sénat de Belgique, à Bruxelles.

Agenda**Vrijdag 17 juni 2016, vergadering om 14 uur****1. Opening van de zitting**

Welkomstwoord en mededelingen door mevrouw Maya Detiège, voorzitter

2. Voorstelling van het jaarverslag 2015 van de Benelux Unie en van het jaarverslag 2015 Buitenlands beleid van de Benelux Unie (14.10 uur – 14.30 uur)

Uiteenzetting door Z.E. de heer Ambassadeur Gaston Stronck, directeur des Affaires européennes et des Relations économiques internationales, ministerie van Buitenlandse en Europese Zaken, Luxemburg

Bespreking

3. Migratiestromen in Europa.- De aanpak van de Beneluxlanden (14.30 uur – 16.00 uur)

Rapporteurs: mevrouw Patricia Creutz en de heer Bart Somers

Uiteenzetting door de heer Theo Francken, staatssecretaris voor Asiel en Migratie (B)

Verslag over de zending naar Hongarije

Uiteenzetting door de heer Gergely Gulyas, vicevoorzitter van het Hongaarse Parlement

Uiteenzetting door de heer Höskuldur Þórhallsson, lid van het presidium van de Noordse Raad

Uiteenzetting door de heer Jānis Vucāns, voorzitter van de Baltische Assemblée

Debat

4. De strijd tegen sociale dumping (16 uur)

Rapporteur: de heer Ward Kennes

Uiteenzetting door de heer Philippe De Backer, staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee (B)

Bespreking

Agenda**Vendredi 17 juin 2016, à 14 heures 30****1. Ouverture de la session**

Paroles de bienvenue et communications par Mme Maya Detiège, présidente

2. Présentation du Rapport annuel 2015 de l'Union Benelux et du Rapport annuel 2015 sur la politique extérieure de l'Union Benelux (14 h. 30 – 14 h. 30)

Exposé par S.E.M. l'Ambassadeur Gaston Stronck, directeur des Affaires européennes et des Relations économiques internationales, ministère des Affaires étrangères et européennes du Luxembourg

Discussion

3. Les flux migratoires en Europe.- L'approche des pays du Benelux (14 h. 30 – 16 h. 00)

Rapporteurs: Mme Patricia Creutz et M. Bart Somers

Exposé par M. Theo Francken, secrétaire d'État à l'Asile et la Migration (B)

Rapport sur la mission en Hongrie

Exposé par M. Gergely Gulyas, vice-président du Parlement hongrois

Exposé par M. Höskuldur Þórhallsson, membre du presidium of the Conseil nordique

Exposé par M. Jānis Vucāns, président de l'Assemblée balte

Débat

4. La lutte contre le dumping social (16 h.)

Rapporteur: M. Ward Kennes

Exposé par M. Philippe De Backer, secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord (B)

Discussion

5. De samenwerking in de Beneluxlanden op het gebied van energie (16.30 uur)

Uiteenzetting door de heer Bart Tommelein, viceminister-president van de Vlaamse Regering en Vlaams minister van Begroting, Financiën en Energie

Bespreking

6. Verslag “De reiziger in de kou” van de Nederlandse parlementaire enquête-commissie Fyra

Rapporteur: de heer André Postema

Voorstel van aanbeveling.- Bespreking.- Stemming

7. De (frauduleuze) doorverkoop van toegangskaartjes

Rapporteur: de heer Jef Van den Bergh

Voorstel van aanbeveling.- Bespreking.- Stemming

8. De snelle opsporing van vermiste kinderen

Rapporteur: mevrouw Patricia Creutz

Tussentijds verslag

9. Meeting of the Welfare Committee of the Baltic Assembly, Vilnius, 8 april 2016

Rapporteur: de heer Jan Bertels

10. Meeting on the EU’s Eastern Partnership, Noordse Raad, Kopenhagen, 18 mei 2016

Rapporteur: de heer Wouter De Vriendt

11. Meeting of the Education, Science and Culture Committee of the Baltic Assembly, Tartu, 2-3 juni 2016

Rapporteur: mevrouw Patricia Creutz

Zaterdag 18 juni 2016, vergadering om 10 uur

1. De strijd tegen het terrorisme, repressief luik en deradicalisering

Rapporteur: de heer Gilles Roth

Uiteenzetting door de heer Jan Jambon, vice-eerste-minister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken (B)

5. La collaboration dans les pays du Benelux en matière de l’énergie (16 h. 30)

Exposé par M. Bart Tommelein, vice-ministre-président du Gouvernement flamand et ministre flamand du Budget, des Finances et de l’Énergie

Discussion

6. Rapport de la commission parlementaire néerlandaise d’enquête Fyra “Le voyageur reste dans le froid”

Rapporteur: M. André Postema

Proposition de recommandation.- Discussion.- Vote

7. La revente (frauduleuse) de billets d’entrée

Rapporteur: M. Jef Van den Bergh

Proposition de recommandation.- Discussion.- Vote

8. La recherche rapide d’enfants disparus

Rapporteuse: Mme Patricia Creutz

Rapport intermédiaire

9. Meeting of the Welfare Committee of the Baltic Assembly, Vilnius, 8 avril 2016

Rapporteur: M. Jan Bertels

10. Meeting on the EU’s Eastern Partnership, Conseil nordique, Copenhague, 18 mai 2016

Rapporteur: M. Wouter De Vriendt

11. Meeting of the Education, Science and Culture Committee of the Baltic Assembly, Tartu, 2-3 juin 2016

Rapporteuse: Mme Patricia Creutz

Samedi 18 juin 2016, réunion à 10 heures

1. La lutte contre le terrorisme, volet répressif et déradicalisation

Rapporteur: M. Gilles Roth

Exposé par M. Jan Jambon, vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l’Intérieur (B)

Uiteenzetting door de heer Koen Geens, minister van Justitie (B)

Voorstel van aanbeveling.- Bespreking.- Stemming

2. Voorontwerp Gemeenschappelijk Werkprogramma 2017-2020 van de Benelux Unie

Inleidende uiteenzettingen door de delegatievoorzitters

Bespreking

3. Neerlegging van antwoorden van de regeringen op vroeger aangenomen aanbevelingen

4. Hervatting van de agenda van vrijdag 17 juni 2016

Beknopt verslag van de vergaderingen

Plenaire vergadering van vrijdag 17 juni 2016

Opening van de zitting

De voorzitter, *mevrouw Maya Detiège* (B) opent de vergadering in zaal M van de Belgische Senaat.

Nadat ze praktische informatie heeft verstrekt over het verloop en de organisatie van de dag, begroet mevrouw Detiège de nieuwe griffier van het Beneluxparlement, de heer Gert Van der Biesen, die opgehouden wordt door de werkzaamheden van de Senaat, waarvan hij eveneens de griffier is. Hij vervangt de heer Hugo Hondequin, die in april met pensioen is gegaan en die ze hartelijk dankt voor zijn toewijding. Vervolgens geeft ze het woord aan de eerste spreker van de dag.

Voorstelling van het jaarverslag 2015 van de Benelux-Unie en van het jaarverslag 2015 over de buitenlandpolitiek van de Benelux-Unie

De heer Gaston Stronck, ambassadeur, directeur des Affaires européennes et des relations économiques internationales (L), stelt namens de heer Jean Asselborn, voorzitter van het Comité van Ministers, het jaarverslag van de Benelux Unie 2015 en het jaarverslag over buitenlandpolitiek voor. Luxemburg staat sinds het nieuwe Beneluxverdrag van 2012 voor de tweede keer aan het hoofd van het Comité van Ministers en levert inspanningen om zijn waarden van betrouwbaarheid, dynamisme en openheid ten dienste van de Benelux te stellen. De Luxemburgse minister is zich bewust van het belang

Exposé par M.Koen Geens, ministre de la Justice (B)

Proposition de recommandation.- Discussion.- Vote

2. Avant-projet de Programme de travail commun 2017-2020 de l'Union Benelux

Exposés introductifs des présidents des délégations

Discussion

3. Dépôt de réponses des gouvernements à des recommandations antérieures

4. Reprise de l'ordre du jour du 17 juin 2016

Compte rendu analytique des réunions

Séance plénière du vendredi 17 juin 2016

Ouverture de la séance

La séance est ouverte à 14 heures par la présidente *Mme Maya Detiège* (B) en la salle M du Sénat de Belgique.

Après avoir communiqué des informations pratiques sur le déroulement et l'organisation de la journée, Mme Detiège salue le nouveau greffier du Parlement Benelux, M. Gert Van Der Biesen, retenu par les travaux du Sénat de Belgique dont il est également le greffier, en remplacement de M. Hugo Hondequin, qui est parti à la retraite en avril et qu'elle remercie chaleureusement pour son dévouement. Elle cède ensuite la parole au premier intervenant de la journée.

Présentation du rapport annuel 2015 de l'Union Benelux et du rapport annuel 2015 sur la politique extérieure de l'Union Benelux

M. Gaston Stronck, ambassadeur, directeur des Affaires européennes et des relations économiques internationales (L), présente au nom de M. Jean Asselborn, président du Comité des ministres, le rapport annuel de l'Union Benelux 2015 et le rapport annuel sur la politique extérieure. Pour la deuxième fois à la tête du Comité des ministres depuis le nouveau traité Benelux de 2012, le Luxembourg s'efforce de mettre au service du Benelux ses valeurs de fiabilité, de dynamisme et d'ouverture. Le ministre luxembourgeois, conscient de l'importance du Parlement Benelux, a voulu s'entretenir immédiatement

van het Beneluxparlement en wou onmiddellijk met de voorzitter ervan praten over de prioriteiten voor 2016 en de samenwerking tussen het Comité van Ministers en het Parlement.

Inzake aantal concrete resultaten was het jaar 2015 uitstekend. Het Belgisch voorzitterschap had drie prioriteiten vooropgesteld: veiligheid, duurzame mobiliteit en energie. Er werden verscheidene juridische en politieke akkoorden ondertekend, waardoor voor een aantal projecten nauwer wordt samengewerkt. De heer Stronck geeft er enkele voorbeelden van: de terug- en overnameovereenkomst en de overeenkomst inzake de afschaffing van de visumplicht die met Kazachstan ondertekend werd, het Beneluxbesluit dat de automatische erkenning van de diploma's van het hoger onderwijs in de Benelux bekrachtigt, waar anderen naar hij hoopt inspiratie uit zullen putten, of nog de tweede pentalaterale politieke verklaring en het actieplan inzake energiesamenwerking dat met Duitsland, Oostenrijk, Frankrijk en Zwitserland ondertekend werd.

Een aanbeveling streeft naar een nauwere samenwerking in de strijd tegen de sociale fraude, de sociale dumping en in het bijzonder tegen de grensoverschrijdende sociale fraude. Het Beneluxparlement heeft een themadebat over die kwestie georganiseerd. Aan het slot daarvan werd een gemeenschappelijke intentieverklaring ondertekend door de Benelux, de Baltische Assemblée en de Noordse Raad.

De heer Stronck vermeldt tevens de aanbevelingen over de einde-afval criteria voor oud papier, over alternatieve brandstoffen of over de territoriale leveringsbeperkingen en het besluit over het vervoer door trage en zware voertuigen.

Het wegwerken van de resterende barrières voor de ondernemingen en de consument op de interne markt van de detailhandel is een prioriteit voor het Luxemburgs voorzitterschap. Er werd een samenwerking opgestart om die barrières te identificeren en op te heffen.

De heer Stronck overloopt de hoogtepunten van het jaar 2015. De top van de regeringsleiders van de Benelux in april met de ondertekening van een actieplan voor banen en groei, het opstarten van een Benelux Energie Expertise Netwerk. Eind november een conferentie over Milieu-educatie rond het thema van de circulaire economie.

Het Luxemburgs voorzitterschap wil die dynamiek voortzetten en heeft eveneens drie prioriteiten naar voor geschoven: mobiliteit en veiligheid van personen, milieubescherming en versterking van de interne markt.

avec sa présidente des priorités pour 2016 et de la coopération entre le Comité des ministres et le Parlement.

L'année 2015 fut excellente au vu du nombre de résultats concrets. La présidence belge avait avancé trois priorités: sécurité, mobilité durable et énergie. Plusieurs accords juridiques et politiques ont été signés, amenant à coopérer plus étroitement sur certains des projets. M. Stronck en donne quelques exemples avec l'accord de réadmission et de suppression de l'obligation de visa signé avec le Kazakhstan, la décision Benelux qui consacre la reconnaissance automatique des diplômes de l'enseignement supérieur au sein du Benelux dont, espère-t-il, d'autres s'inspireront, ou encore la deuxième déclaration politique pentalaterale et le plan d'action en matière de coopération énergétique signée avec l'Allemagne, l'Autriche, la France et la Suisse.

Une recommandation vise une collaboration plus étroite dans la lutte contre la fraude sociale, le dumping social et en particulier contre la fraude sociale transfrontalière. Le Parlement Benelux a organisé un débat thématique sur cette question à l'issue duquel une déclaration d'intention commune a été signée par le Benelux, l'Assemblée balte et le Conseil nordique.

M. Stronck évoque encore les recommandations sur la sortie de statut de déchet du papier usagé, sur les carburants alternatifs ou sur les restrictions territoriales de l'offre et la décision sur le transport par véhicules lents et lourds.

L'élimination des barrières restantes pour les entreprises et les consommateurs sur le marché intérieur du commerce de détail est une priorité de la présidence luxembourgeoise. Une coopération est lancée pour identifier ces entraves et les lever.

Les moments forts de l'année 2015 sont passés en revue par M. Stronck. Le Sommet des chefs de gouvernement Benelux en avril avec la signature d'un plan d'action pour l'emploi et la croissance, le lancement du réseau Benelux d'expertise énergétique. Fin novembre, une conférence concernant l'éducation et l'environnement sur le thème de l'économie circulaire.

La présidence luxembourgeoise entend poursuivre cette dynamique et a présenté elle aussi trois priorités: la mobilité et la sécurité des personnes, la protection de l'environnement et le renforcement du marché intérieur.

In 2016 hebben we reeds de verklaring over het North Seas Countries Offshore Grid Initiative (NSCOGI) gezien, dat medeondertekend werd door oeverstaten van de Noordzee en de Europese Commissie, en dat een *roadmap* uitzet voor de samenwerking die moet leiden tot een geïntegreerd netwerk van windparken.

In mei, vervolgt de heer Stronck, vond een vijfde gezamenlijke controle van het internationaal wegtransport plaats. Er werd heel onlangs een verslag over de transportstromen voorgesteld dat de rol van draaischijf die de Benelux in het goederentransport in Europa heeft en het belang van de goederenstroom in de interne Beneluxmarkt onderstreept. Om die positie te versterken, roept het verslag op de samenwerking tussen de drie landen te intensiveren. Andere verslagen gingen over de administratieve aanpak van de criminaliteit en over de grensoverschrijdende patiëntenstromen.

De Benelux-portaalsite over de grensarbeiders werd aangevuld met een module betreffende de erkenning van diploma's en beroepskwalificaties die de kandidaten informeert over de reglementering van de beroepen in elk land.

Het Luxemburgs voorzitterschap wil nieuwe impulsen geven aan de samenwerking. Het secretariaat-generaal is een consultatie begonnen over de Beneluxprioriteiten voor de vier komende jaren. Dat zal het mogelijk maken een ontwerp van meerjarenwerkplan over te leggen waarover zal worden gedebatteerd en dat op het einde van het jaar zal worden goedgekeurd door het Comité van Ministers.

De heer Stronck gaat verder met de voorstelling van het 59^e gemeenschappelijk rapport over het buitenlands beleid. Het gaat om een samenwerkingsdomein buiten het Beneluxverdrag om. Die samenwerking vertaalt zich in informeel overleg tussen de ministers van Buitenlandse Zaken van de drie landen, gemeenschappelijke bezoeken en ontmoetingen met andere groepen van regionale samenwerking. De drie Europese correspondenten van de ministers van Buitenlandse Zaken onderhouden nauwe contacten en nemen gemeenschappelijke standpunten in die moeten worden verdedigd in de overleggremia en de werkgroepen van de EU.

In 2015 heeft de Beneluxsamenwerking zich geconcentreerd op het oostelijk nabuurschap, het zuidelijk nabuurschap, de Balkan, de strijd tegen het terrorisme en de globale strategie van de EU, die in uitvoering zijn. Als voorbereiding op de top van Riga over het oostelijk nabuurschap, hebben de landen van de Benelux een gemeenschappelijk document opgesteld met hun collega's van de Visegrad-groep. De ministers van Buitenlandse Zaken hebben Oekraïne bezocht om te herinneren aan

En 2016, on a déjà vu la déclaration sur la North Seas Countries Offshore Grid Initiative (NSCOGI) cosignée par tous les pays riverains de la mer du Nord et la Commission européenne et qui établit une feuille de route pour la coopération devant déboucher sur un réseau intégré des parcs éoliens.

En mai, continue M. Stronck, un cinquième contrôle conjoint du transport routier international a été réalisé. Un rapport sur les flux de transport a été présenté très récemment qui souligne le rôle de plaque tournante du Benelux dans le transport de marchandises en Europe et l'importance du flux de marchandises au sein du marché intérieur Benelux. Pour renforcer cette position, le rapport appelle à une intensification de la coopération entre les trois pays. D'autres rapports ont porté sur l'approche administrative de la criminalité ou sur les flux de patients transfrontaliers.

Le portail Benelux dédié aux travailleurs frontaliers a été complété par un module relatif à la reconnaissance des diplômes et des qualifications professionnelles qui informe les candidats de la réglementation des professions dans chaque pays.

La présidence luxembourgeoise souhaite donner de nouvelles impulsions à la coopération. Le secrétariat général a lancé une consultation sur les priorités Benelux pour les quatre années à venir. Elle permettra de soumettre un projet de plan de travail pluriannuel qui sera débattu et adopté à la fin de l'année par le Comité des ministres.

M. Stronck enchaîne avec la présentation du 59^e rapport commun sur la politique étrangère. Il s'agit d'un domaine de coopération en-dehors du traité Benelux. Cette coopération se traduit par la concertation informelle entre les ministres des Affaires étrangères des trois pays, des visites communes et des rencontres avec d'autres groupes de coopération régionale. Les trois correspondants européens des ministres des Affaires étrangères entretiennent des contacts étroits et arrêtent des positions communes à présenter devant les enceintes de concertation et les groupes de travail de l'UE.

En 2015, la coopération Benelux s'est concentrée sur le voisinage oriental, le voisinage méridional, les Balkans, la lutte contre le terrorisme et la stratégie globale de l'UE, en cours d'élaboration. En préparation du sommet de Riga sur le partenariat oriental, les pays du Benelux ont rédigé un document commun avec leurs collègues du Groupe de Visegrád. Les ministres des Affaires étrangères ont effectué une visite en Ukraine pour rappeler le soutien du Benelux à l'intégrité territoriale de l'Ukraine et à sa

de steun van de Benelux voor de territoriale integriteit van Oekraïne en voor zijn soevereiniteit, om het hervormingsproces te steunen en te herinneren aan de noodzaak ervan. Een bezoek aan Tunesië van de directeurs-generaal van Politieke Aangelegenheden had als doel de steun van de Benelux en de EU te hernieuwen aan het proces van democratische transitie van het land.

In het raam van de samenwerking met de Baltische landen werden twee ministeriële ontmoetingen georganiseerd. De politieke directeurs hebben hun ambtgenoten van de Baltische landen en van de Visegrad-groep, Oostenrijk, Kroatië, Slovenië en Oekraïne ontmoet, alsook verscheidene gesprekspartners van de Europese dienst voor extern optreden.

De heer Stronck komt terug op het actieplan voor banen en groei met als doel het uitdiepen van de interne markt van de Benelux. Het voorziet in meer coördinatie van het bevorderen van e-commerce, inzake BTW of grensoverschrijdende informatiewisseling.

De Beneluxsamenwerking in verband met de Verenigde Naties over de kwesties van de kandidaturen, de hervorming van de Veiligheidsraad, de budgetten en de doelstellingen van duurzame ontwikkeling, de voorbereiding van de komende humanitaire wereldtop en het efficiënte multilateralisme werd voortgezet. Nu België en Nederland kandidaat zijn voor de niet-permanente zetel in de Veiligheidsraad, heeft Luxemburg hun zijn ervaring op dat gebied meegedeeld.

Op het gebied van defensie werd in maart een samenwerkingsakkoord ondertekend over het systeem om niet-militaire luchtvaartdreiging te beantwoorden. Een tweede ontwikkeling behelst het volledig operationeel worden van het Benelux-agentschap voor controle op bewapening (BACA). De Benelux werkt mee aan de voorbereiding van een *battle group* van de EU onder Benelux-commando, die voor 2018 gepland is. De drie landen blijven ten slotte gemeenschappelijke standpunten innemen inzake gemeenschappelijk buitenlands en veiligheidsbeleid.

De heer Stronck verzekert dat het Luxemburgs voorzitterschap de Beneluxsamenwerking wil blijven voortzetten in het domein van de buitenlandse politiek. De drie landen hebben het verloop van de debatten in de EU kunnen beïnvloeden, een Beneluxlijn kunnen volgen voor bepaalde internationale dossiers en men zal convergentie blijven nastreven in andere actuele dossiers en zal dit uitbreiden tot andere niveaus.

Het Luxemburgs voorzitterschap zal in oktober een Beneluxtop organiseren die de drie eerste ministers de

souveraineté, soutenir le processus de réforme et rappeler sa nécessité. Une visite en Tunisie des directeurs généraux des Affaires politiques avait pour but de réitérer le soutien du Benelux et de l'UE au processus de transition démocratique du pays.

Deux rencontres ministérielles ont été organisées dans le cadre de la coopération avec les Pays baltes. Les directeurs politiques ont rencontré leurs homologues des Pays baltes et du Groupe de Visegrád, d'Autriche, de Croatie, de Slovénie et d'Ukraine ainsi que plusieurs interlocuteurs du service européen d'action extérieure.

M. Stronck revient sur le plan d'action en faveur de l'emploi et de la croissance visant l'approfondissement du marché intérieur du Benelux. Il prévoit une coordination renforcée dans la promotion du commerce électronique, en matière de TVA ou d'échange transfrontalier d'informations.

La coopération Benelux concernant les Nations unies s'est poursuivie sur les questions des candidatures, de la réforme du Conseil de Sécurité, sur les questions budgétaires et sur les objectifs de développement durable, sur les préparatifs du prochain sommet humanitaire mondial et le multilatéralisme efficace. La Belgique et les Pays-Bas étant candidats au siège non permanent au Conseil de Sécurité, le Luxembourg leur a fait part de son expérience dans ce domaine.

En matière de défense, un accord de coopération a été signé en mars au sujet du système de réponse face aux menaces aériennes non militaires. Un deuxième développement concerne l'opérationnalisation complète de l'Agence Benelux pour le contrôle des armements (BACA). Le Benelux contribue aux préparatifs d'un *battle group* de l'UE sous commandement Benelux prévu pour 2018. Enfin, les trois pays continuent à adopter des positions communes en matière de politique étrangère et de sécurité commune.

M. Stronck assure que la présidence luxembourgeoise entend poursuivre la coopération Benelux dans le domaine de la politique étrangère. Les trois pays ont pu influencer le cours des débats au sein de l'UE, adopter une ligne Benelux sur certains dossiers internationaux et cette recherche de convergences se poursuivra sur d'autres dossiers d'actualité et sera étendue à d'autres niveaux.

La présidence luxembourgeoise organisera en octobre un sommet Benelux qui fournira l'occasion aux trois pre-

gelegenheid zal geven een stand van zaken te geven van de actuele onderwerpen. De uitwisselingen met de Baltische landen en de Visegrad-groep zullen worden voortgezet.

Luxemburg zal de vergadering van de *Benelux Steering Group* (BSG) ontvangen, die de stand van zaken zal opmaken van de samenwerking op het gebied van defensie en de koers voor de nabije toekomst zal bepalen.

Voor de heer Stronck en voor zijn land is de Benelux een onmisbare coördinatietool in de Europese Unie.

De Migratiestromen in Europa.- De aanpak van de Beneluxlanden

Uiteenzetting door de heer Theo Francken, staatssecretaris voor Asiel en Migratie (B)

De heer Theo Francken, staatssecretaris voor Asiel en Migratie (B), verheugt zich voor het eerst voor het Beneluxparlement en zijn genodigden te kunnen spreken. Hij wil een idee geven van de Benelux-aanpak van de migratiestromen en van het management ervan.

De Benelux heeft een lange en vruchtbare traditie van samenwerking op het gebied van migratie. De Beneluxlanden moeten hun krachten bundelen en goede akkoorden sluiten op het gebied van migratie, zonder hun soevereiniteit te schenden. Sinds een tiental jaar bijvoorbeeld heeft de Benelux een samenwerking ontwikkeld inzake consulaire vertegenwoordiging: in landen waar één van de leden van de Benelux geen vertegenwoordiging heeft, kunnen zijn onderdanen zich naar het consulaat van een ander Beneluxland begeven en er bijstand krijgen. België doet hetzelfde met Frankrijk in een aantal Afrikaanse landen, maar voor de Benelux staat die samenwerking het verst in Albanië: de ambassade van Nederland ontvangt er Belgisch personeel, met name een politieofficier.

Ook de heer Francken zegt het: vorig jaar kende Europa de ernstigste humanitaire crisis in zijn geschiedenis sinds de Tweede Wereldoorlog. Anderhalf miljoen mensen kwamen Europa binnen en hun opvang vergde een enorme inspanning, onder andere budgettair. De Beneluxlanden hebben meegewerkt aan het oplossen van die crisis, ook al hebben ze geen externe grenzen.

De staatssecretaris sprak met zijn Nederlandse ambtsgeenoot, de heer Klaas Dijkhoff, om praktische informatie uit te wisselen. Beiden denken dat het in het raam van een asielprocedure beter is dat men de asielzoeker bed en brood biedt, in plaats van financiële steun. Tevens is een meer voluntaristische communicatie met de asielzoekers noodzakelijk. Velen onder hen lijken te worden

miers ministres de faire le point sur les sujets d'actualité. Les échanges seront poursuivis avec les Pays baltes ou le groupe de Visegrád.

Le Luxembourg accueillera la réunion du *Benelux Steering Group* (BSG) qui fera l'état des lieux de la coopération en matière de défense et donnera des orientations pour le proche avenir.

Pour M. Stronck et pour son pays, le Benelux est un outil de coordination indispensable au sein de l'Union européenne.

Les flux migratoires en Europe.- L'approche des pays du Benelux

Exposé par M. Theo Francken, secrétaire d'État à l'Asile et à la Migration (B)

M. Theo Francken, secrétaire d'État à l'Asile et à la Migration (B), se réjouit de pouvoir parler pour la première fois devant le Parlement Benelux et ses invités. Il se propose de donner une idée de l'approche Benelux des flux migratoires et de leur gestion.

Le Benelux a une longue et fructueuse tradition de collaboration en matière de migration. Les pays du Benelux doivent réunir leurs forces et conclure de bons accords en matière de migration sans mettre à mal leur souveraineté. Par exemple, depuis une dizaine d'années, le Benelux a développé une collaboration en matière de représentation consulaire: dans les pays où l'un des membres du Benelux n'a pas de représentation, ses ressortissants peuvent se rendre au consulat d'un autre membre du Benelux et y recevoir assistance. La Belgique fait de même dans certains pays d'Afrique avec la France mais pour le Benelux, c'est en Albanie que cette collaboration est la plus poussée: l'ambassade des Pays-Bas y accueille du personnel belge, notamment un officier de police.

M. Francken le dit à son tour: l'année dernière, l'Europe a connu la pire crise humanitaire de son histoire après la Seconde Guerre mondiale. Un million et demi de personnes sont entrées en Europe et leur accueil a nécessité un énorme effort, notamment budgétaire. Même s'ils n'ont pas de frontières extérieures, les pays du Benelux ont coopéré au règlement de cette crise.

Le secrétaire d'État s'est entretenu avec son homologue néerlandais, M. Klaas Dijkhoff, pour échanger des informations pratiques. Tous deux pensent que dans le cadre d'une procédure d'asile, il vaut mieux offrir au demandeur le vivre et le couvert, plutôt qu'un soutien financier et aussi qu'une communication plus volontaire est nécessaire à l'égard des demandeurs d'asile. Nombre

aangetrokken door bedrieglijke verwachtingen inzake woongelegenheden en exorbitante uitkeringen. Europa is hun vaak als een Eldorado voorgesteld en men moet hen uit hun droom helpen.

Na een piek in september, vervolgt de heer Francken, heeft het aantal aankomsten in de Beneluxlanden nooit meer het niveau gehaald dat in Duitsland of in Oostenrijk geregistreerd werd, terwijl de grenzen niet gesloten werden, zoals dat in andere landen het geval was. Voor de staatssecretaris was een volledige sluiting van de grenzen desastreuus geweest voor de economie. Hij denkt dat de Beneluxlanden de goede beslissing hebben genomen en hij wil op die weg voortgaan.

De Beneluxlanden steunen elkaar voor de Europese instanties. Nederland en Luxemburg hebben België gesteund om tegen het Duitse pleidooi in, het snelle herstel van de externe grenzen te vragen en een integrale toepassing van het akkoord van Dublin, inclusief het essentiële principe dat het asiel moet worden gevraagd in het land waar men de EU binnenkomt.

Het Nederlandse voorzitterschap heeft een doorslaggevende rol gespeeld in de Europese ommekeer, die vorm kreeg in het akkoord met Turkije. Dat akkoord is misschien niet vlekkeloos, geeft de heer Francken toe, maar het was meer dan nodig: dankzij dat akkoord behoren de beelden van verdronken mensen en kinderen tot het verleden. Dat akkoord tegen de verdrinkingsdood moet worden uitgebreid tot andere landen van het Middellandse Zeegebied, zoals Libië, ook al is de toestand er heel wat gecompliceerder dan in Turkije.

De migratiecrisis van 2015 heeft de controles aan de Schengengrenzen een nieuw belang gegeven. De heer Francken is ervan overtuigd dat zonder die controle geen sociale en economische ontwikkeling mogelijk is: dan krijgt men de politieke destabilisering en desintegratie van Europa. De landen aan de externe grenzen liggen in de eerste lijn, zij dragen de verantwoordelijkheid de Schengenregels toe te passen op al wie zonder geldig paspoort of visum in het gebied wil binnenkomen. Het asielrecht moet integraal geëerbiedigd en gewaarborgd worden, maar de opvang kan alleen aan de externe grenzen gebeuren, dat is het idee zelf van Schengen en Dublin.

Opdat die verplichtingen worden nageleefd, moet Europa resoluut en snel handelen. Het voorstel van het Nederlands voorzitterschap om een grens- en kustbewaakingskorps in het leven te roepen werd gunstig onthaald. Frontex is een van de efficiëntste Europese agentschappen, maar volgens de heer Francken moet men zijn mandaat uitbreiden. Sommige landen zijn niet opgewassen tegen problemen van die orde, men moet hen dus ter hulp komen.

d'entre eux semblent attirés par des attentes trompeuses en matière d'habitat ou d'allocations exorbitantes. L'Europe leur a souvent été présentée comme un Eldorado et il faut les détromper.

Après un pic en septembre, poursuit M. Francken, le nombre d'arrivées dans les pays du Benelux n'a plus jamais atteint le niveau enregistré par l'Allemagne ou l'Autriche, alors que les frontières n'ont pas été bouclées, comme dans d'autres pays. Pour le secrétaire d'État, une fermeture complète des frontières aurait été désastreuse pour l'économie. Il pense que les pays du Benelux ont pris la bonne décision et entend poursuivre dans cette voie.

Les pays du Benelux s'épaulent devant les instances européennes. Pays-Bas et Luxembourg ont appuyé la Belgique pour demander, contrairement au plaidoyer allemand, un rétablissement rapide des frontières extérieures et une application intégrale et correcte de l'accord de Dublin, y compris le principe essentiel selon lequel l'asile doit être demandé dans le pays d'entrée.

La présidence néerlandaise a joué un rôle déterminant dans le revirement européen qui s'est concrétisé par l'accord avec la Turquie. Cet accord n'est peut-être pas irréprochable, concède M. Francken, mais il était plus que nécessaire: grâce à lui, les images d'homme et d'enfants noyés appartiennent au passé. Cet accord anti-noyades doit être étendu à d'autres pays du bassin méditerranéen comme la Libye, même si la situation y est bien plus compliquée qu'en Turquie.

La crise migratoire de 2015 a donné une nouvelle importance aux contrôles sur les frontières Schengen. Sans ce contrôle, M. Francken en est persuadé, aucun développement social et économique ne serait possible: ce serait la déstabilisation et la désintégration politique de l'Europe. Les pays aux frontières extérieures sont en première ligne, à eux revient la responsabilité d'appliquer les règles de Schengen à tous ceux qui veulent y entrer sans passeport ou visa valable. Le droit d'asile doit être intégralement respecté et garanti mais l'accueil ne peut se faire qu'aux frontières extérieures, c'est l'idée même de Schengen et de Dublin.

Pour que ces obligations soient respectées, l'Europe doit agir résolument et rapidement. La proposition de la présidence néerlandaise de créer un corps de garde-frontières et de garde-côtes européens a été accueillie favorablement. Frontex est l'une des agences européennes les plus efficaces mais d'après M. Francken, il est nécessaire d'élargir son mandat. Certains pays ne peuvent pas faire face à des problèmes de cet ordre, il faut donc leur venir

Ziedaar wat Frontex moet doen en ziedaar hoe, volgens de staatssecretaris, de solidariteit tussen de lidstaten vorm moet krijgen.

Het ontbreekt de lidstaten zonder externe grenzen zoals die van de Benelux aan hefboomen om tot hun herstel bij te dragen, maar precies daarom pleiten ze voor een versterking van Frontex. Er wordt nog over gediscussieerd met Griekenland, meldt de heer Francken, maar de drie Beneluxlanden zullen een gemeenschappelijk team naar een Grieks eiland zenden om de volledige keten van de asielprocedure op zich te nemen. De permanente contacten tussen de nationale administraties, hun vergelijkbaar niveau van ervaring moet ambtenaren van de Benelux in de gelegenheid stellen zich op dat gebied efficiënt en complementair te tonen. De heer Francken hoopt dat die zending in de komende weken werkelijkheid wordt.

Rapport van de zending naar Hongarije

De heer Joost Taverne (N) vindt dat bezoek in meer dan één opzicht speciaal. Ten eerste is het onderwerp ervan, de ernstigste migratiecrisis in Europa sinds de Tweede Wereldoorlog, een belangrijk thema dat op de agenda van alle landen van de Unie staat. Dat bezoek is ook exemplarisch voor wat de Interparlementaire Assemblée van de Benelux kan bereiken: leren van de andere landen en goede praktijken uitwisselen. Tijdens dat bezoek is veel gezegd over de gevolgen van de migratie voor de diverse landen en van de vereiste regeringsactie. Het idee van een proefproject voor partnerschap op een Grieks eiland is daarom interessant. De heer Taverne vindt het coherent en conform de bestaansredenen van de Europese Unie dat men samen een probleem beheert dat alle lidstaten aangaat en hij stelt vast dat de Benelux eens te meer zijn rol van voortrekker speelt.

Hij onderstreept dat de Beneluxdelegatie verscheidene belangrijke figuren van de Hongaarse politiek heeft ontmoet. De delegatieleden hebben het doel van hun bezoek aan de vicepresident, de heer Gergely Gulyás, uitgelegd, en de heer Taverne verheugt zich over het goede wederzijdse begrip van de standpunten. De standpunten over Frontex en over grensbewaking bijvoorbeeld zijn de laatste maanden geëvolueerd. De heer Taverne herinnert eraan hoe gemakkelijk het is de politiek van een land vanuit ons eigen perspectief te veroordelen en onderstreept het nut van de bijdrage van Hongarije tot het oplossen van de crisis en het belang van zijn inspanningen.

De delegatie heeft ook de onderstaatssecretaris van Buitenlandse Zaken en Handel, de onderstaatssecretaris van de minister van Binnenlandse Zaken, de voorzitter van de commissie Buitenland, de heer Neméth, alsook twee leden ervan, ontmoet. De gedachtewisseling met allen was

en aide. Voilà ce que doit faire Frontex et voilà comment doit s'appliquer, selon le secrétaire d'État, la solidarité entre les États membres.

Les pays sans frontières extérieures comme ceux du Benelux manquent de leviers pour contribuer à leur rétablissement mais c'est pour cela même qu'ils plaident pour un renforcement de Frontex. C'est encore en discussion avec la Grèce, annonce M. Francken mais les trois pays du Benelux devraient envoyer une équipe commune sur une île grecque pour prendre en charge la chaîne complète de la procédure d'asile. Les contacts permanents entre les administrations nationales, leur niveau d'expérience comparable permettraient à des agents Benelux de se montrer efficaces et complémentaires dans ce domaine. M. Francken espère que cette mission deviendra réalité dans les semaines qui viennent.

Rapport de la mission en Hongrie

M. Joost Taverne (N) estime cette visite particulière à plus d'un titre. D'abord son objet, la plus grave crise migratoire en Europe depuis la Seconde Guerre mondiale, est un enjeu majeur qui s'invite à l'agenda de tous les pays de l'Union. Cette visite est aussi exemplative de ce que peut réaliser l'Assemblée interparlementaire du Benelux: apprendre des autres pays et échanger des bonnes pratiques. Lors de cette visite, il a beaucoup été question des effets de la migration sur les différents pays et de la nécessaire action gouvernementale. L'idée du projet pilote de partenariat sur une île grecque est donc intéressante. M. Taverne trouve cohérent et conforme aux raisons d'être de l'Union européenne de gérer ensemble un problème qui concerne tous les États membres et il constate qu'une fois encore, le Benelux joue son rôle de précurseur.

Il souligne que la délégation du Benelux a rencontré différentes figures importantes de la vie politique hongroise. Ses membres ont expliqué le but de leur visite au vice-président, M. Gergely Gulyás, et M. Taverne se réjouit de la bonne compréhension mutuelle des diverses positions. Par exemple, les positions sur Frontex et la surveillance des frontières ont évolué ces derniers mois. M. Taverne rappelle combien il est facile de condamner la politique d'un pays d'après nos propres perspectives et souligne l'utilité de la contribution hongroise à la résolution de la crise et l'importance de ses efforts.

La délégation a également rencontré le vice-secrétaire d'État des Affaires extérieures et du Commerce, le vice-secrétaire d'État du ministère de l'Intérieur, le président de la commission des Affaires étrangères, M. Neméth, ainsi que deux de ses membres. Avec tous, les échanges

interessant voor een beter begrip van het debat over de migratiekwestie in Hongarije en van de totstandkoming en de toepassing van het regeringsbeleid.

De delegatieleden hebben ook de transitzone in Rös- zke bezocht en hebben aldus concreet kunnen zien hoe de opvang van vluchtelingen aan de grenzen van Europa georganiseerd wordt. Volgens de heer Taverne draagt de controle op de vluchtelingenstromen bij tot het redden van de waarden van Europa. Ze komen met velen aan en de Europese landen moeten hun opvang verdelen. Dankzij dit bezoek hebben we kunnen zien hoe de Višegrad-landen zich organiseren en begrijpen hoe de vluchtelingen zich van de migranten onderscheiden, wat essentieel is wanneer men de vluchtelingen de mogelijkheid wil bieden op een veilige plaats te leven.

Hij uit zijn hoop dat dit bezoek slechts een begin is en dat een intens debat met de Visegrád-groep wordt voortgezet en wordt uitgebreid tot andere landen, zonder daarom de Europese beslissingen hun belang te ontnemen.

Mevrouw Patricia Creutz (L) onderstreept namens haar collega's Bart Somers en Marc Hendrickx het belang van dat bezoek, ook al is er nog werk aan de winkel. Ze vermeldt dat de Plenaire Assemblée van de Grande Région een aanbeveling heeft gestemd voor alle regeringen over de migratiestromen die ze zo snel mogelijk aan het secretariaat zal bezorgen, in de hoop dat die tekst stof geeft aan het debat.

Uiteenzetting door de heer Gergely Gulyas, ondervoorzitter van het Hongaarse parlement en vertegenwoordiger van de Staten van de Visegrád-groep

De heer Gergely Gulyas, ondervoorzitter van het Hongaarse parlement en vertegenwoordiger van de Staten van de Visegrád-groep, meent dat de samenwerking van de Beneluxlanden steeds een goed voorbeeld is geweest voor de Visegrád-groep. Hij vindt het interessant te kijken hoe die samenwerking in detail functioneert. Hij preciseert dat migratie niet alleen een primordiale zaak is voor de Europese Unie, maar ook voor het nationale beleid van de lidstaten.

De heer Gulyas legt uit dat ze langs hun grens van 1100 kilometer, die de limieten van de Schengen-ruimte aangeeft, de mensen tegenhouden en registreren en pogen de economische migranten van de vluchtelingen te scheiden. Vóór de bouw van het hek aan die grens hadden ze meer dan 175 000 asielzoekers geregistreerd. Hongarije maakt deel uit van de Schengenruimte en de heer Gulyas onderstreept dat het de plicht heeft de reglementering ervan toe te passen. Hij legt uit dat Hongarije, met de hulp van de Balkanlanden, de Visegrád-groep en Oostenrijk,

furent intéressants pour mieux comprendre le débat sur la question migratoire en Hongrie ainsi que la définition et l'application de la politique du gouvernement.

Les membres de la délégation ont aussi visité la zone de transit à Rös zke et ont ainsi pu voir concrètement comment l'accueil des réfugiés s'organisait aux frontières de l'Europe. Selon M. Taverne, le contrôle des flux de réfugiés contribue à sauvegarder les valeurs de l'Europe. Ils sont nombreux à arriver et les pays européens doivent se partager leur prise en charge. Cette visite a permis de voir comment les pays du Višegrad s'organisent et de comprendre comment se différenciaient les réfugiés des migrants, ce qui est essentiel si on veut offrir aux réfugiés la possibilité de vivre en lieu sûr.

Il fait part de son espoir que cette visite ne soit qu'un début et qu'une discussion intense avec le Groupe de Visegrád se poursuive et s'étende à d'autres pays, sans pour autant ôter de l'importance aux décisions européennes.

Mme Patricia Creutz (L), au nom de ses collègues Bart Somers et Marc Hendrickx, souligne l'intérêt de cette visite, même s'il reste du travail à accomplir. Elle précise que l'Assemblée plénière de la Grande Région vient de voter une recommandation pour tous les gouvernements sur les flux migratoires qu'elle remettra dans les plus brefs délais au secrétariat, en espérant que ce texte nourrisse les débats.

Exposé par M. Gergely Gulyas, vice-président du Parlement hongrois

M. Gergely Gulyas, vice-président du parlement hongrois représentant les États du Groupe de Visegrád, estime que la coopération des pays du Benelux a toujours été un bon exemple pour le Groupe de Visegrád. Il juge intéressant de voir dans le détail comment fonctionne cette collaboration. Il précise que la migration n'est pas seulement une question primordiale pour l'Union européenne mais aussi pour les politiques nationales des États membres.

M. Gulyas explique que le long de leur frontière de 1100 kilomètres qui marque les limites de l'espace Schengen, ils arrêtent et enregistrent les personnes et tentent de séparer les migrants économiques des réfugiés. Avant la construction de leur clôture à cette frontière, ils avaient enregistré plus de 175 000 demandeurs d'asile. La Hongrie fait partie de l'espace Schengen et M. Gulyas souligne qu'il est de son devoir d'appliquer sa réglementation. Il explique qu'avec l'aide des pays des Balkans, du Groupe de Visegrád et de l'Autriche, la Hongrie a fermé la route

de Balkanroute gesloten heeft, waardoor de toestroom van vluchtelingen in Europa kon worden verminderd. Hij merkt evenwel dat de toestand aan de maritieme grenzen van Italië ongewijzigd blijft, de mensen kunnen die doorgang zonder controle blijven gebruiken. Om die toestand te beheren, denkt hij dat men beslissingen moet nemen die de toegang beperken en die reeds buiten het Europees grondgebied worden toegepast. Hij denkt dat dit misschien een financieel offer en een grote inspanning zal vergen, maar dat is beter dan de gevolgen van een toestroom in Europa van miljoenen ongecontroleerde migranten.

Om onze veiligheid, onze waarden en ons economisch succes te beschermen, zegt de heer Gulyas dat we onze grenzen moeten beschermen. Een aantal standpunten van Hongarije kregen in het verleden kritiek. Vandaag, zegt hij, maken de andere landen van de controle van de grenzen eveneens een absolute prioriteit. Volgens hem heeft de Raad een goede impuls gegeven, maar bevordert de Commissie een ander beleid, het spreiden van de migranten over de lidstaten. Hij stelt evenwel vast dat dit in de praktijk niet functioneert. Hij preciseert dat iedereen zonder onderscheid in Europa binnenlaten geen gemeenschappelijke beslissing is en dat Hongarije wenst dat dezelfde regels op dezelfde wijze voor allen gelden. Men moet de status van asielzoeker, zoals hij door de reglementering van de Schengenruimte wordt opgelegd, eerbiedigen. Maar tegelijk meent hij dat het onze morele plicht is de lidstaten die de eerste opvang en bescherming van de migranten bieden tot zij in alle veiligheid naar hun land kunnen terugkeren, financieel te helpen. Ten slotte hoopt hij dat de lidstaten zullen samenwerken om de regio's en landen in oorlog van internationale hulp te verzekeren.

Uiteenzetting door de heer Höskuldur Þórhallsson, lid van het presidium van de Noordse Raad

De heer Hosküldür Þórhallsson, ex-voorzitter van de Noordse Raad en lid van het presidium, verheugt zich eerst en vooral in het toenemen en frequenter worden van de samenwerking tussen de Noordse Raad en het Beneluxparlement. Beide regio's hebben een lange ervaring inzake regionale samenwerking.

Hij herinnert eraan dat de noordse landen de vrijheid van verkeer kennen sinds 1952. Ze kreeg concreet vorm in het gemeenschappelijk paspoort van de Noordse Unie, lang voor Schengen. De kans om in het land van zijn keuze te leven, te werken, te studeren, de vrijheid om zich in het ene of het andere land te vestigen was een fundamenteel gegeven van de Noordse samenwerking. Nochtans zijn de grenscontroles terug tussen Zweden en Denemarken. Een tijdelijke maatregel, zegt spreker, waarvan men het doel niet ziet en die tienduizenden pendelaars treft, met

des Balkans, ce qui a permis la diminution de l'afflux de réfugiés en Europe. Mais il note qu'aux frontières maritimes de l'Italie, la situation reste inchangée, les gens peuvent continuer à emprunter ce passage sans contrôle. Pour gérer cette situation, il pense qu'il faut prendre des décisions de restriction d'accès qui s'appliquent déjà en dehors du territoire européen. Il dit que cela représentera peut-être un sacrifice financier et un grand effort mais que cela vaudra mieux que les conséquences d'un afflux de millions de migrants non contrôlés en Europe.

Pour protéger notre sécurité, nos valeurs et notre réussite économique, M. Gulyas affirme qu'il faut protéger nos frontières. Certaines positions de la Hongrie ont été critiquées par le passé. Aujourd'hui, dit-il, les autres pays font également du contrôle des frontières une priorité absolue. Selon lui, le Conseil a donné une bonne impulsion mais la Commission promeut une autre politique, celle de répartir les migrants entre les États membres. Dans la pratique, il constate cependant que cela ne fonctionne pas. Il précise que laisser entrer tout le monde en Europe de manière indiscriminée n'est pas une décision commune et que la Hongrie souhaite que les mêmes règles s'appliquent de la même manière à tous. Il faut respecter le statut de demandeur d'asile imposé par les réglementations de l'espace Schengen. Mais parallèlement, il estime qu'il est de notre devoir moral d'aider financièrement les États membres qui offrent les premiers l'accueil et protection des migrants jusqu'à ce que ceux-ci puissent retourner dans leur pays en toute sécurité. Enfin, il espère que les États membres vont coopérer pour assurer une aide internationale pour les régions et pays en guerre.

Exposé par M. Höskuldur Þórhallsson, membre du presidium of the Conseil nordique

M. Hosküldür Þórhallsson, ex-président du Conseil nordique et membre du presidium, commence par se réjouir de voir la collaboration entre le Conseil nordique et le Parlement Benelux s'accroître et devenir plus fréquente, les deux régions ayant une longue expérience en matière de coopération régionale.

Les pays nordiques, rappelle-t-il, ont connu la liberté de circuler en 1952, concrétisée par le passeport commun de l'Union nordique, bien avant Schengen. L'opportunité de vivre, travailler, étudier dans le pays de son choix, la liberté de s'installer dans l'un ou l'autre pays a été une donnée fondamentale de la coopération nordique. Pourtant, depuis janvier, les contrôles aux frontières sont de retour entre la Suède et le Danemark. Une mesure temporaire, dit l'intervenant, dont on ne voit pas la fin et qui affecte des dizaines de milliers de navetteurs, avec des conséquences

sociaal-economische gevolgen, want de open grenzen zijn een zegen geweest voor de economie van beide landen.

Na een vergadering in Oslo, die herinnerde aan de noodzaak van Europese en lokale oplossingen voor de problemen die de toestroom van vluchtelingen veroorzaakt, hebben de leden van de Noordse Raad hun opmerkingen en vragen aan de Noordse ministers overgezonden. De meeste gingen over onderwijs, de integratie van niet begeleide minderjarigen, waarvan er in 2015 35 000 in Zweden zijn aangekomen.

Volgens de heer Þórhallsson is het dus beter samen te werken in plaats van zich af te zonderen, te debatteren over die uitdagingen waarmee alle landen worden geconfronteerd, van elkaar te leren en de goede praktijken uit te wisselen.

Uiteenzetting door de heer Jānis Vucāns, voorzitter van de Baltische Assemblée

De heer Jānis Vucāns, voorzitter van de Baltische Assemblée, herinnert er eerst aan dat de Benelux een grote inspiratiebron is voor de Baltische landen op het gebied van samenwerking. Vandaag worden allen helaas geconfronteerd met existentiële dreigingen, externe maar ook interne, zoals de aanslagen in Parijs en Brussel op wrede wijze hebben aangetoond. Men mag zich niet laten overweldigen door de angst, noch zich afzonderen, maar men moet antwoorden met onze beginselen, onze eenheid en onze vastberadenheid voor ogen.

De vluchtelingencrisis is niet alleen een Europese crisis, ze is globaal, vraagt een gecoördineerd antwoord op lange termijn en om eerlijk te zijn, ze werd onderschat: een miljoen vluchtelingen en migranten vorig jaar, alarmerende cijfers voor de volgende jaren, duizenden mensen die blijven vluchten voor geweld en armoede.

Voor de heer Vucāns is er geen eenvoudige oplossing voor de migratiecrisis, maar moet men er drie lessen uit trekken. De crisis kan door een land alleen niet worden opgelost en vergt gemeenschappelijke inspanningen. Een gecoördineerd antwoord is de sleutel. Nieuwe grenzen ten slotte zullen niets oplossen, maar zouden het Fort Europa tot stand brengen, dat op angst en in zichzelf gekeerd zijn gebaseerd is.

Ook al is het aantal vluchtelingen die in de Baltische landen worden opgevangen niet hoog, men mag niet vergeten dat die staten geconfronteerd worden met een constante toestroom van illegale immigranten die in hun grote meerderheid uit Vietnam afkomstig zijn. De toestand in de Baltische landen wordt zorgwekkend, het aantal ille-

socio-économiques, les frontières ouvertes ayant été une bénédiction pour l'économie des deux pays.

Après une réunion à Oslo qui a rappelé la nécessité de solutions européennes et locales aux problèmes posés par l'afflux de réfugiés, les membres du Conseil nordique ont transmis leurs remarques et questions aux ministres nordiques, la plupart portant sur l'éducation, l'intégration des mineurs non accompagnés, dont 35 000 sont arrivés en Suède en 2015.

Selon M. Þórhallsson, il vaut donc mieux collaborer plutôt que s'isoler, débattre de ces défis auxquels tous les pays sont confrontés, apprendre les uns des autres et échanger les bonnes pratiques.

Exposé par M. Jānis Vucāns, président de l'Assemblée balte

M. Jānis Vucāns, président de l'Assemblée balte, rappelle tout d'abord que le Benelux est une grande source d'inspiration en matière de coopération pour les Pays baltes. Aujourd'hui, malheureusement, tous sont confrontés à des menaces existentielles, extérieures mais aussi internes, comme les attentats de Paris et de Bruxelles l'ont cruellement rappelé. Il ne faut pas succomber à la peur ou s'isoler, ajoute-t-il, mais répondre en nous souvenant de nos principes, par notre unité et notre détermination.

La crise des réfugiés n'est pas seulement une crise européenne, elle est globale, demande une réponse coordonnée et à long terme et pour être honnête, elle a été sous-estimée: un million de réfugiés et de migrants l'année dernière, des chiffres alarmants pour les années suivantes, des milliers de personnes continuant à fuir la violence et la pauvreté.

Pour M. Vucāns, pas de solution simple à la crise migratoire mais trois leçons à tirer. La crise ne peut être résolue par un pays seul et demande des efforts communs. Une réponse coordonnée est la clé. Enfin, de nouvelles barrières ne résoudront rien mais créeraient une Europe forteresse basée sur la peur et le repli.

Même si le nombre de réfugiés accueillis dans les Pays baltes est peu élevé, il ne faut pas oublier que ces États sont confrontés à un afflux constant d'immigrants illégaux provenant en grande majorité du Vietnam. La situation dans les Pays baltes devient préoccupante, le nombre de passages illégaux de la frontière ayant progressé de 30 %

gale grensoverschrijdingen is in de eerste maanden van 2016 met 30 % gestegen. Men moet de inspanningen voor het beheer van de externe grenzen van de EU en voor de bescherming van de Schengenruimte voortzetten.

De Baltische landen hebben geen ervaring met een migratiecrisis en moeten een middel vinden om van de anderen te leren. Namens de Baltische Assemblée verzoekt zijn voorzitter dus de Beneluxlanden hun ervaring op dat gebied te delen, zowel de successen als de mislukkingen. Hij verzekert dat de Baltische landen solidair zullen zijn en zullen helpen in het zoeken naar een oplossing voor de migratiecrisis. De Baltische landen nemen deel aan Frontex en hebben in dat raam bijkomend personeel ontplooid om Griekenland te helpen. Ze steunen UNHCR, het Wereldvoedselprogramma of de Europese noodfondsen. Ze zorgen voor humanitaire bijstand, vooral in Slovenië en Griekenland. Ze vangen ten slotte mensen die bijstand nodig hebben op die afkomstig zijn uit Italië, Griekenland en binnenkort uit Turkije.

Bovendien steunen de Baltische landen de oprichting van een Europees grensbewakingskorps om de controle aan de buitengrenzen te versterken. Het is voor hen cruciaal dat men de samenwerking met derde landen opvoert om de inkomende stroom in Europa te verminderen en de inspanningen voor terugkeer en strijd tegen mensensmokkelaars te intensiveren.

De sleutel tot succes, besluit de heer Vucāns, is meer engagement en samenwerking.

Debat

Mevrouw Maya Detiège, de voorzitter, vraagt staatssecretaris Francken of hij bereid is zich op lange termijn te engageren voor het zenden van gemeenschappelijke teams en of hij andere suggesties heeft om bij het programma van het Beneluxparlement te voegen.

De heer Joost Taverne (N) stelt de heer Vucāns een vraag over de landen van de Baltische Assemblée die, door hun geografische ligging, minder met immigratie uit het Zuiden worden geconfronteerd. Hij onderstreept evenwel dat sommige migratieroutes door Rusland naar de Baltische landen lopen. Hoe organiseren de Baltische landen zich om de migratie aan banden te leggen?

De heer Jānis Vucāns antwoordt dat de migrantenroute over de grens met Rusland loopt, maar dat die migranten uit Vietnam komen en niet uit Afrika, wat een heel specifieke problematiek met zich brengt. Hij deelt ook mee dat die grens een potentiële militaire conflictzone voor de Europese Unie is, en daarom hechten de Baltische landen veel belang aan de bescherming ervan.

dans les premiers mois de 2016. Il faut poursuivre les efforts de gestion des frontières extérieures de l'UE et de préservation de la zone Schengen.

Les Pays baltes n'ont pas l'expérience d'une crise migratoire et doivent trouver un moyen d'apprendre des autres. Au nom de l'Assemblée balte, son président invite donc les pays du Benelux à partager leurs expériences en la matière, succès comme échecs. Il assure que les Pays baltes seront solidaires et contribueront à chercher une solution à la crise migratoire. Les Pays baltes participent à Frontex et ont déployé du personnel supplémentaire dans ce cadre pour venir en aide à la Grèce. Ils soutiennent l'UNHCR, le Programme alimentaire mondial ou encore les fonds d'urgence européens. Ils assurent une assistance humanitaire, en particulier en Slovénie et en Grèce. Enfin, ils accueillent des personnes ayant besoin d'assistance en provenance d'Italie, de Grèce et bientôt de Turquie.

En outre, les Pays baltes soutiennent la création d'un corps de garde-frontières européen pour renforcer le contrôle des frontières extérieures. Pour eux, il est crucial d'accroître la coopération avec les pays tiers pour réduire le flux d'arrivées en Europe et d'intensifier les efforts en termes de retours et de lutte contre les passeurs.

La clé de la réussite, conclut M. Vucāns, c'est davantage d'engagement et de coopération.

Débat

Mme Maya Detiège, présidente, demande au secrétaire d'État Francken s'il est disposé à s'engager sur le long terme sur l'envoi d'équipes communes et s'il a d'autres suggestions à joindre au programme du Parlement Benelux.

M. Joost Taverne (N) interroge M. Vucāns sur les pays de l'Assemblée balte qui, par leur position géographique, sont moins confrontés à une immigration du Sud. Cependant, il souligne que certaines routes migratoires passent par la Russie pour rejoindre les Pays baltes. Comment les pays baltes s'organisent-ils pour juguler la migration?

M. Jānis Vucāns répond que la route des migrants passe par la frontière avec la Russie mais que ces migrants viennent du Vietnam et non d'Afrique, ce qui constitue une problématique très spécifique. Il informe en outre que cette frontière constitue une zone de conflit militaire potentielle pour l'Union européenne et c'est pourquoi les Pays baltes attachent une grande attention à sa protection.

Mevrouw Ingrid de Caluwé (N) herinnert eraan dat de heer Francken gezegd heeft dat teams in overleg zullen werken om de toestand aan de grenzen van Griekenland te regelen. Ze preciseert dat haar fractie voorstander is van praktische oplossingen en vraagt de heer Francken of een gemeenschappelijke aanpak met de landen van de Baltische Assemblée, Višegrad-groep en de Noordse Raad overwogen kan worden.

De heer Theo Francken, staatssecretaris (B), verklaart dat het project op het eiland Chios experimenteel is en dat in Griekenland 47 Europese deskundigen ontplooid zijn, waaronder 6 Belgen, wat niet slecht is voor een klein land. Hij denkt dat Nederland en Griekenland klaar staan om aan het project mee te werken. Griekenland moet tevreden zijn dat het steun krijgt om de migranten te beheren. Het project kan na enkele weken worden geëvalueerd.

Hij herinnert eraan dat de veiligheid op verscheidene eilanden niet ideaal is, al is ze verbeterd. De migranten bevinden zich al maanden op die eilanden, er leven verscheidene nationaliteiten samen en dat schept spanningen. Hij verklaart dat de Grieken die kampen beter beginnen te managen en dat ze onder andere crisis- en evacuatieplannen ontwikkeld hebben. Hij stelt echter vast dat de landen van de Europese Unie soms heel verschillende benaderingen en methoden hebben en het lijkt hem opportuun dat de Beneluxlanden, die elkaar goed kennen, samenwerken om *hotspots* te maken. Indien dat proefproject efficiënt is, denkt hij het uit te breiden. Hij besluit met de vaststelling dat voor de samenwerking van de Beneluxlanden om dit project op het eiland te beheren, alle kansen op succes aanwezig zijn.

De heer Wouter De Vriendt (B) verklaart dat het belangrijkste de opvang van de vluchtelingen moet zijn en onze capaciteit om hun nieuwe levensperspectieven te bieden, terwijl hij slechts hoort praten over de manieren om “het verschijnsel te beheersen”, hij slechts het standpunt van Europa en zijn lidstaten uiteengezet ziet.

Hij vraagt zich af wat het plan Juncker om de vluchtelingen te verdelen voor de Benelux kan betekenen, een plan dat naar eenieders mening niet goed is uitgewerkt of slecht wordt toegepast.

Hij komt terug op de toestand in Hongarije: hoewel het lid is van de Europese Unie, heeft dat land een zeer repressief discours over de vluchtelingen, een discours dat op internationale kritiek wordt onthaald. Eén van de belangrijkste normen en waarden in de Unie is solidariteit met wie voor oorlog vlucht. Hoe kan de Benelux aan de landen van het oosten, die de zaken anders bekijken, duidelijk maken dat die waarde eveneens tot de essentie van Europa behoort?

Mme Ingrid de Caluwé (N) rappelle que M. Francken a affirmé que des équipes travailleront de concert pour régler la situation aux frontières de la Grèce. Elle précise que son groupe est favorable à des solutions pratiques et demande à M. Francken si une approche commune avec les pays de l'Assemblée Balte, du Groupe de Višegrad et du Conseil nordique pourrait être envisagée.

M. Theo Francken, secrétaire d'État (B) précise que le projet sur l'île de Chios est expérimental et que 47 experts européens sont déployés en Grèce dont 6 Belges, ce qui n'est pas mal pour un petit pays. Il pense que les Pays-Bas et la Grèce sont prêts à collaborer au projet, cette dernière devant être satisfaite d'obtenir un soutien pour gérer les migrants et que le projet pourrait être évalué après quelques semaines.

Il rappelle que la sécurité sur plusieurs îles n'est pas idéale même si elle s'est améliorée. Les migrants sont sur ces îles depuis des mois, plusieurs nationalités cohabitent et cela crée des tensions. Il spécifie que les Grecs commencent à mieux gérer ces camps et qu'ils ont notamment développé des plans de crise et d'évacuation. Cependant, il note que les pays de l'Union européenne ont des approches et des méthodes parfois très différentes et qu'il lui semble opportun que les pays du Benelux qui se connaissent bien collaborent pour créer des *hotspots*. Si ce projet pilote est efficace, il pense l'étendre. Il conclut qu'en cas de collaboration des pays du Benelux pour gérer ce projet sur l'île, toutes les chances de réussite seront réunies.

M. Wouter De Vriendt (B) affirme que le plus important devrait être l'accueil des réfugiés et notre capacité à leur offrir de nouvelles perspectives de vie alors qu'il n'entend parler que des manières de “maîtriser le phénomène”, qu'il ne voit exposé que le point de vue de l'Europe et de ses États membres.

Que pourrait signifier pour le Benelux le plan Juncker de répartition des réfugiés, se demande-t-il, plan qui de l'avis général n'est pas au point ou qui est mal appliqué.

Il revient sur la situation en Hongrie: bien que membre de l'Union européenne, ce pays tient un discours très répressif sur les réfugiés, discours accueilli par les critiques internationales. Une des normes et valeurs les plus importantes dans l'Union, c'est la solidarité envers ceux qui fuient la guerre. Comment le Benelux pourrait-il indiquer aux pays de l'est qui voient les choses d'un autre œil que cette valeur participe également à l'essence de l'Europe?

Wat Hongarije betreft, antwoordt de heer Francken, moet men voorzichtig zijn, vooral wanneer men de toestand in het land niet goed kent. Hoewel Hongarije het spel speelt, heeft het niet alleen een einde gemaakt aan de voortdurende migrantenstroom: het akkoord dat met Turkije werd gesloten en het sluiten van de Macedonische grens hebben er ook iets mee te maken.

Wat het plan Juncker betreft: wanneer men er niet aan wil meewerken, functioneert het natuurlijk niet. Sommigen slaken luide kreten en noemen de tekst antidemocratisch, maar hij werd nochtans met grote meerderheid aangenomen. Natuurlijk gaat niet iedereen akkoord, maar de meeste leden hebben voor de tekst gestemd en dat lijkt hem niet strijdig met de democratie.

De heer Francken voegt eraan toe dat Hongarije het enige land was dat de Dublin- en Schengen-akkoorden correct heeft toegepast en dat men, ondanks sommige onaanvaardbare handelingen, niet kan stellen dat de Hongaren massaal de mensenrechten schenden aan hun grenzen. Dat zou desinformatie zijn.

Men kan altijd menen dat het moeilijk in overeenstemming te brengen is met de moraal en de ethiek vluchtelingen achter een hek te stoppen. Men kan zich ook voorhouden dat de vluchtelingen asiel kunnen vragen, dat ze rechten hebben, dat die rechten geëerbiedigd worden en dat ze correct worden behandeld.

Maar Griekenland heeft moeite om de toestand onder controle te krijgen: voor de staatssecretaris is het onze plicht het te helpen om dat te doen, zodat de vluchtelingen correct worden behandeld daar waar ze aankomen. Daar zit volgens hem de solidariteit. Hij is ervan overtuigd dat de critici van die politiek die reeds weinig talrijk zijn, binnenkort nog minder talrijk zullen zijn.

De heer De Vriendt wil niet terugkomen op het Belgisch debat, maar vroeg zich af wat de Benelux kon doen. Hij preciseert dat hij niet de mening van zijn politieke fractie heeft weergegeven en dat hij meent dat inzetten op het totale openstellen van de grenzen slechts een manier is om het debat uit de weg te gaan. Zijn vragen gingen over het vermogen van de Benelux om het plan Juncker te redden en op de landen te wegen die liever een repressief discours houden.

De heer Francken geeft toe van het onderwerp te zijn afgeweken en antwoordt dat de Beneluxlanden al heel wat gedaan hebben onder de laatste voorzitterschappen en dat dit akkoord op initiatief van Nederland het daglicht heeft gezien, dankzij de diplomatieke steun van andere landen. Hij vermeldt de samenwerking inzake informatie-uitwisseling over fraude en geeft het voorbeeld van vluchtelingen

Pour ce qui est de la Hongrie, répond M. Francken, il faut être prudent, surtout quand on connaît mal la situation dans ce pays. Même si elle joue le jeu, la Hongrie n'a pas mis fin à elle toute seule au flux incessant de migrants: l'accord conclu avec la Turquie et la fermeture de la frontière macédonienne y sont aussi pour quelque chose.

Quant au plan Juncker, si on ne veut pas y collaborer, forcément, ça ne fonctionnera pas. Certains poussent des hauts cris et qualifient le texte d'antidémocratique mais il a pourtant été adopté par une grande majorité. Bien entendu, tout le monde n'est pas d'accord mais la plupart des membres ont voté en faveur du texte, ce qui ne lui semble pas aller à l'encontre de la démocratie.

M. Francken ajoute que la Hongrie a été le seul pays à avoir appliqué correctement les accords de Dublin et de Schengen et qu'en dépit de certains actes inacceptables, on ne peut affirmer que les Hongrois violent massivement les droits de l'homme à leurs frontières: ce serait de la désinformation.

On peut toujours considérer peu conforme à la morale ou à l'éthique de confiner des réfugiés derrière des palissades. On peut aussi se dire, poursuit-il, que les réfugiés peuvent demander asile, qu'ils ont des droits, que ces droits sont respectés et qu'ils sont traités de manière correcte.

Or la Grèce a du mal à maîtriser la situation: pour le secrétaire d'État, notre devoir est de l'aider à le faire, pour permettre aux réfugiés d'être traités correctement là où ils arrivent. Voilà selon lui où se trouve la solidarité. Il est persuadé que les détracteurs de cette politique, déjà peu nombreux, le seront bientôt encore moins.

M. De Vriendt ne veut pas revenir sur le débat belge mais se demandait ce que le Benelux pouvait faire. Il précise qu'il n'a pas exposé l'avis de son groupe politique et qu'il considère que parier sur une ouverture totale des frontières n'est qu'une manière d'éluder le débat. Ses questions portaient sur la capacité du Benelux sauver le plan Juncker et à peser sur les pays qui préfèrent adopter un discours répressif.

M. Francken reconnaît s'être éloigné du sujet et répond que les pays du Benelux en ont déjà fait beaucoup sous dernières présidences et que c'est à l'initiative des Pays-Bas que cet accord a vu le jour, grâce à l'appui diplomatique d'autres pays. Il mentionne la collaboration en matière d'échange d'informations en matière de fraude et donne l'exemple des réfugiés censés ne pas avoir le droit d'aller

die niet het recht hebben om met vakantie te gaan in hun land van herkomst en die dat verbod omzeilen door het vliegtuig in een ander land van Europa te nemen. In dat geval, zoals in andere, zoeken de autoriteiten iedere wijze van praktische samenwerking.

Volgens de Europese statistieken die deze week werden bekendgemaakt, over wat de landen reeds in die aangelegenheid hebben gedaan en wat er nog te doen blijft, vervullen de Beneluxlanden hun verplichtingen, wat niet altijd voor iedereen het geval is. Plaats hebben om de vluchtelingen op te vangen is niet alles, men moet de dossiers nog kunnen verwerken en ter plaatse, in de landen van opvang zoals Griekenland en Italië, volgt men niet altijd: de administratieve formaliteiten in Italië en Griekenland vertragen hun aankomst.

De heer Frank Köhler (N) verbaast zich over het voorstel om de migranten en vluchtelingen buiten de Europese Unie te houden. Hij wijst erop dat dit niet de oplossing is waar zijn partij, de Nederlandse SP, voor staat. Hij preciseert evenwel dat de opvang goed moet worden georganiseerd. Er zullen gemeenschappelijke teams naar de Griekse grenzen worden gezonden, maar hij vraagt zich af hoe de toestand ter plaatse zal worden geëvalueerd. Indien men als oplossing voorstelt de asielzoekers van de migranten te scheiden, dan kan de Benelux op de steun van zijn fractie rekenen. Hij verklaart dat elk land de verantwoordelijkheid heeft zijn deel in die gemeenschappelijke opdracht op zich te nemen. Hij vindt het belachelijk dat de Visegrad-groep voor een quotum voor de opvang van migranten pleit, maar wenst dat dit nihil is en hij begrijpt waarom migranten niet in Hongarije willen blijven!

De heer Francken antwoordt dat de landen van de Visegrad-groep hun standpunt kunnen hebben, maar dat hij zonet het zijne heeft gegeven. Het doel van het project is de opvangfaciliteiten voor migranten in Griekenland te omkaderen, maar die Staat blijft soeverein in zijn beslissing om al dan niet asiel te verlenen, ook al zullen de partnerlanden advies kunnen geven. Hij herinnert eraan dat België sinds lang meewerkt opdat de asielprocedure volgens de regels verloopt en correct wordt toegepast. Hij meent dat de Belgische deskundigen Griekenland bij zijn werk kunnen helpen.

De heer Hans-Martin Don (N) herinnert eraan dat er tijd nodig was om de opvang van vluchtelingen te ontwikkelen. Hun aantal neemt toe. Hij zegt dat onze landen alles in het werk stellen om ze op te vangen, maar dat er illegalen blijven en dat men die kwestie absoluut moet behandelen. De heer Don beweert dat sommigen de Belgisch-Nederlandse grens in kleine groepjes oversteken om aan vervolging te ontsnappen en om in de illegaliteit te blijven leven en dat de samenleving de ogen sluit. Wat kan de Benelux doen?

en vacances dans leur pays d'origine et qui contournent cette interdiction en prenant l'avion dans un autre pays d'Europe. Dans ce cas comme dans d'autres, les autorités recherchent toute modalité de collaboration pratique.

Selon des statistiques européennes publiées cette semaine, portant sur ce que les pays ont déjà fait en la matière et ce qui reste à faire, les pays du Benelux remplissent leurs obligations, ce qui n'est pas le cas de tout le monde. Ce n'est pas tout d'avoir de la place pour accueillir les réfugiés, il faut encore pouvoir traiter les dossiers et sur place, dans les pays d'accueil comme la Grèce et l'Italie, ça ne suit pas toujours: les formalités administratives en Italie et Grèce ralentissent leur arrivée.

M. Frank Köhler (N) s'étonne de la proposition de maintenir des migrants et réfugiés hors de l'Union européenne. Il rappelle que ce n'est pas la solution préconisée par son parti, le SP hollandais. Il précise toutefois que l'accueil doit être bien organisé. Des équipes communes seront envoyées aux frontières grecques mais il se demande comment sera évaluée la situation sur place. Si la solution proposée est de séparer les demandeurs d'asile des migrants, alors le Benelux pourra compter sur le soutien de son groupe. Il affirme que chaque pays a la responsabilité d'assumer sa part dans cette mission commune. Il raille le Groupe de Visegrad qui plaide pour un quota d'accueil des migrants mais souhaite qu'il soit nul et il comprend pourquoi les migrants ne souhaitent pas rester en Hongrie!

M. Francken rétorque que les pays du Groupe de Visegrad peuvent avoir leur point de vue mais qu'il vient de préciser le sien. L'objectif du projet est d'encadrer le dispositif d'accueil des migrants en Grèce mais cet État restera souverain dans sa décision d'accorder ou non l'asile, même si les pays partenaires pourront émettre des recommandations. Il rappelle que la Belgique collabore depuis longtemps pour que la procédure d'asile suive les règles et soit appliquée correctement. Il estime que les experts belges pourront aider la Grèce dans son travail.

M. Hans-Martin Don (N) rappelle qu'il a fallu du temps pour que l'accueil des réfugiés se développe. Leur nombre va croissant. Il affirme que nos pays mettent tout en œuvre pour les accueillir mais qu'il demeure des illégaux et qu'il faut impérativement traiter cette question. Certains traversent régulièrement la frontière belgo-néerlandaise par petits groupes pour échapper aux poursuites et continuer à vivre dans l'illégalité, prétend M. Don, et la société ferme les yeux. Que peut faire le Benelux?

De heer Francken beklemtoont dat de vraag van de heer Don pertinent is en informeert hem over het bestaan van terugname-akkoorden. Hij preciseert echter dat Iran, Irak en Afghanistan over het algemeen slechts vrijwillige repatriëringen accepteren. Het klopt, zegt hij, dat dit een inbreuk is op het internationaal recht, maar onze landen staan relatief machteloos. De Europese Unie heeft weinig pressiemiddelen. De heer Francken vraagt zich derhalve af hoe men een land kan dwingen zijn onderdanen terug te nemen. Hij vindt dat de terugkeer van geweigerde migranten een ware uitdaging blijft. Hij deelt mee dat de repatriëringen toenemen, maar dat er steeds illegalen zullen blijven.

In het raam van de Benelux, voegt de heer Francken eraan toe, is het heel moeilijk om iets te doen. De wetten betreffende de regularisatie van illegale vreemdelingen om medische of humanitaire redenen zijn een bevoegdheid van de nationale parlementen, zijn een uiting van de soevereiniteit. Het zou riskant zijn te pogen regels hierover op te stellen op het niveau van de Benelux of de Europese Unie. Volgens de staatssecretaris zou het nutteloos zijn aanbevelingen te doen om de Benelux in die aangelegenheid bevoegdheden te geven.

De heer Joost Taverne (N) neemt opnieuw het woord om te reageren op de interventie van de heer De Vriendt, die volgens hem Hongarije wil laten doorgaan voor een soort bananenrepubliek die de Europese beginselen met voeten treedt. Hij verzoekt hem het verslag van de zending in te kijken om de doelstelling ervan beter te begrijpen: uit praktisch oogpunt discussiëren en zich ter plaatse rekenschap geven van de toestand.

Volgens de heer *Marc Hendrickx (B)* lijdt het geen twijfel dat de humane aanpak in Hongarije anders is. Hij stelt de heer Francken gerust: een verzoek om de Benelux de bevoegdheden te geven op het gebied van regularisatie staat niet op de agenda.

Zijne Excellentie Zoltán Nagy, Buitengewoon en plenipotentiaal ambassadeur van Hongarije in België, dankt de voorzitter voor de gelegenheid die ze hem geeft om zich uit te drukken en komt terug op de woorden van staatssecretaris Francken en de heer Taverne, leider van de missie in Hongarije, die het belang beklemtoonden van ervaring in het veld. Hij wil niet te lang blijven stilstaan bij het Hongaarse standpunt, maar vindt het nodig aan drie dingen te herinneren.

Eerst en vooral meent hij dat de naties een belangrijke rol te spelen hebben in het zoeken van een Europese oplossing voor de migratiecrisis. Volgens Hongarije gebruikten velen die voor een “Europese oplossing” pleitten, die slogan als een substituuut voor actie. Met actie bedoelt hij

M. Francken souligne la pertinence de la question de M. Don et l’informe de l’existence d’accords de reprise. Cependant, il précise que l’Iran, l’Irak et l’Afghanistan n’acceptent généralement que les rapatriements volontaires. Certes, dit-il, cela constitue une infraction au droit international mais nos pays sont relativement impuissants. L’Union européenne dispose de peu de moyens de pression. Dès lors, M. Francken se demande comment forcer un pays à reprendre ses ressortissants. Il considère que le retour des migrants refusés reste un réel défi. Il informe que les rapatriements augmentent mais dit qu’il demeurera toujours des illégaux.

Dans le cadre du Benelux, ajoute M. Francken, il est très difficile de faire quelque chose. Par exemple, les lois sur la régularisation d’étrangers en situation illégale pour raisons médicales ou humanitaires sont du ressort des parlements nationaux, sont une expression de la souveraineté. Il serait hasardeux de tenter d’établir des règles à ce sujet à l’échelon du Benelux ou de l’Union européenne. Selon le secrétaire d’État, il serait vain de présenter des recommandations pour doter le Benelux de compétences en la matière.

M. Joost Taverne (N) reprend la parole pour réagir à l’intervention de M. De Vriendt, qui selon lui voudrait faire passer la Hongrie pour une sorte de république bananière qui foulerait aux pieds les principes européens. Il l’invite à consulter le compte rendu de la mission pour mieux considérer ses objectifs: discuter d’un point de vue pratique et se rendre compte sur place de la situation.

Selon *M. Marc Hendrickx (B)*, il ne fait aucun doute que l’approche humaine est différente en Hongrie. Il rassure M. Francken: une demande de doter le Benelux de compétences en matière de régularisation n’est pas à l’ordre du jour.

Son Excellence Zoltán Nagy, Ambassadeur extraordinaire et plenipotentiaire de Hongrie auprès de la Belgique, remercie la présidente pour l’occasion qu’elle lui donne de s’exprimer et revient sur les propos du secrétaire d’État Francken et de M. Taverne, chef de la mission en Hongrie, qui soulignaient l’importance d’une expérience sur le terrain. Il ne veut pas s’éterniser sur le sujet de la position hongroise mais trouve nécessaire de rappeler trois choses.

Tout d’abord, il est d’avis que les nations ont un grand rôle à jouer dans la recherche d’une solution européenne à la crise migratoire. Selon la Hongrie, nombre de ceux qui plaidaient pour une “solution européenne” faisaient de ce slogan un substitut à l’action. Par agir, il entend faire

zijn plicht vervullen, Dublin en Schengen toepassen, wat Hongarije sinds een jaar doet.

Vervolgens levert Hongarije een bijdrage tot het zoeken van een gemeenschappelijk antwoord in de vorm van een Europees actieplan in voorbereiding, een Schengen 2.0. Welnu, van de tien voorstellen die in de laatste mededeling van de Europese Commissie in aanmerking werden genomen, zijn er zes of zeven van Hongarije. Dat wil volgens de heer Ambassadeur zeggen dat Hongarije op heel wat punten gelijk heeft, met alle respect voor de heer Juncker.

Uiteindelijk is Hongarije het slechts oneens met de Europese leer over de kwestie van de verplichte quota. Het onderschrijft het vrijwillige aanvaarden van migranten. Hongarije vangt duizenden vluchtelingen op die de oorlog ontvluchten, maar het is voorstander van een duidelijk onderscheid tussen vluchtelingen en migranten.

Tot slot komt hij tot een van de redenen waarom het zo moeilijk is tot een gemeenschappelijk standpunt te komen: heel wat landen, niet alleen Hongarije, beschouwen die ongecontroleerde toestroom van migranten als een probleem, als iets dat kwalijke gevolgen met zich kan brengen op het gebied van de veiligheid, de economie, de cultuur en de samenleving. Andere landen zien het als een opportuniteit en beide benaderingen vindt men terug in de formulering van de nota van de Commissie, die het verschijnsel zowel een probleem als een opportuniteit vindt.

Indien het om een probleem gaat, zegt de heer Nagy, laten we het dan als een probleem behandelen en laten we proberen er een einde aan te stellen in plaats van het te proberen controleren. Indien het een goede zaak is, waarom moet men dan tot solidariteit oproepen? Hij geeft het Hongaarse antwoord: indien het om een probleem *en* om een opportuniteit gaat, laten we dan de naties de mogelijkheid geven hun oplossing op vrijwillige wijze te vinden. Dat is het cruciale punt: Hongarije pleit voor de vrijwillige aanvaarding, terwijl het zijn solidariteit toont door Dublin en Schengen toe te passen, door financieel bij te dragen tot het contract met Turkije en door voorstellen te doen om de crisis collectief op te lossen.

De heer De Vriendt verbaast zich over de toon van Ambassadeur Nagy, die hij noch redelijk, noch diplomatisch vindt en hij vraagt zich af of het zijn bedoeling is tweedracht te zaaien. Hij wijst erop dat Europa grondbeginselen heeft die geëerbiedigd moeten worden, ook op het gebied van vluchtelingen.

De strijd tegen sociale dumping

De heer Philippe De Backer, staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee,

ses devoirs, appliquer Dublin et Schengen, ce que fait la Hongrie depuis un an.

Ensuite, la Hongrie contribue à la recherche d'une solution commune au travers du plan d'action européen en préparation, un Schengen 2.0. Or, sur les dix propositions retenues dans la dernière communication de la Commission européenne, six ou sept sont hongroises. Ce qui veut dire selon M. l'Ambassadeur que la Hongrie a raison sur bien des points, n'en déplaise à M. Juncker.

En définitive, la Hongrie n'est en désaccord avec la doxa européenne que sur la question des quotas obligatoires. Elle souscrit à l'acceptation volontaire de migrants. La Hongrie accueille des milliers de réfugiés fuyant la guerre mais elle est favorable à une distinction nette entre réfugiés et migrants.

Enfin, il en vient à l'une des raisons pour lesquelles il est si difficile de dégager une position commune: bien des pays, pas seulement la Hongrie, considèrent ce flot incontrôlé de migrants comme un problème, comme quelque chose qui peut entraîner des conséquences fâcheuses sur le plan de la sécurité, de l'économie, de la culture et de la société. D'autres pays le voient comme une opportunité et les deux approches se retrouvent dans la formulation de la note de la Commission, pour laquelle le phénomène est à la fois un problème et une opportunité.

S'il s'agit d'un problème, dit M. Nagy, traitons-le comme un problème et tentons d'y mettre fin au lieu d'essayer de le contrôler. Si c'est une bonne chose, pourquoi en appeler à la solidarité? Il livre la réponse hongroise: s'il s'agit d'un problème *et* d'une opportunité, offrons aux nations la possibilité de trouver leur solution de manière volontaire. C'est le point crucial: la Hongrie plaide en faveur de l'acceptation volontaire, tout en montrant sa solidarité en appliquant Dublin et Schengen, en participant financièrement au contrat avec la Turquie et en avançant des propositions pour un règlement collectif de la crise.

M. De Vriendt s'étonne du ton adopté par M. l'Ambassadeur Nagy qu'il ne trouve ni raisonnable ni diplomatique et se demande si son but est de semer la zizanie. Il rappelle que l'Europe a des principes fondateurs qui doivent être respectés, y compris en matière de réfugiés.

La lutte contre le dumping social

M. Philippe De Backer, secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée

(B) meent dat een groot deel van de problemen van ons land grensoverschrijdend zijn en dat het nuttig is te kijken wat er in de Benelux gedaan wordt. Hij denkt dat vele krachten in Europa ons achterhaalde discussies en oude recepten opleggen, zoals het nationalistisch in zichzelf gekeerd zijn. Maar hij spoort ons aan de angst te bestrijden. Het Europees project dat sinds decennia ten uitvoer wordt gelegd, is in gevaar. Voor hem zijn er twee opties: de toestand accepteren of de krachten voor vooruitgang bundelen.

Om tegen de sociale fraude te strijden is samenwerking noodzakelijk, maar het ontbreekt soms aan stevige Europese actie. De fraudeurs profiteren van het vrije verkeer en de sociale-zekerheidsstelsels, die van land tot land verschillen. Het is natuurlijk niet de bedoeling het vrije verkeer, dat nuttig is voor de economie, te beperken, want concurrentie is nodig, maar de misbruiken en het omzeilen van de regels te bestrijden.

De heer De Backer denkt dat de Benelux een preventieve actie kan voeren in plaats van zijn grenzen te sluiten, maar daartoe moet men de nationale en Europese regels vereenvoudigen en voorkomen dat er teveel uitzonderingen zijn. Hij is voorstander van een stroomlijning van de wetgeving van de Benelux, maar ook van Europa, om een efficiëntere gecoördineerde actie mogelijk te maken. De aanbevelingen van de Benelux moeten worden toegepast en andere landen zouden ze moeten steunen.

Er werden honderd bijkomende Belgische inspecteurs in dienst genomen om de sociale fraude te bestrijden, wat de inspectiecapaciteit met 10 % verhoogt. Mochten de nationale inspectiediensten van de Benelux gecoördineerd worden, dan zou de efficiëntie nog worden verhoogd. De organisatie van gezamenlijke controles toont hoe men tewerk kan gaan. Men moet gebruik maken van de huidige technische mogelijkheden, met name van het uitwisselen van gegevens tussen de autoriteiten. Dat blijft volgens hem nu achterwege. De autoriteiten beschikken over een mijn aan informatie, maar slagen er niet in ze onderling te verbinden of ze te delen. Het gevolg is vaak overlappingsen, tijd- en geldverspilling. Volgens de heer De Backer moet de prioriteit de technologische ontwikkeling zijn, zoals toepassingen voor ondernemingen waardoor onmiddellijk kan worden gecontroleerd of onderaannemers de sociale wetten in acht nemen.

Sinds zes maanden werden meldpunten voor oneerlijke concurrentie opgezet. Ze leveren al goede resultaten op en maken concrete acties door de inspectiediensten mogelijk. De toegang ertoe zal worden uitgebreid tot de lokale autoriteiten. De heer De Backer is vragende partij voor beter georganiseerde uitwisseling van informatie op Europees niveau en gelooft dat de Belgische meldpunten nuttig

et à la mer du Nord (B) estime qu'une grande partie des problèmes de nos pays sont transfrontaliers et qu'il est utile de regarder ce qui se fait dans le Benelux. Il pense que de nombreuses forces en Europe nous imposent des discussions dépassées et de vieilles recettes comme le repli nationaliste. Mais il nous enjoint à combattre la peur. Le projet de l'Europe mis en œuvre depuis des décennies est en péril. Pour lui, il existe deux options: accepter la situation ou réunir les forces de progrès.

La collaboration est nécessaire pour lutter contre la fraude sociale mais une action forte européenne fait parfois défaut. Les fraudeurs mettent à profit la libre circulation et les systèmes de sécurité sociale qui varient selon les pays. L'objectif n'est évidemment pas de restreindre la libre circulation qui est utile à l'économie, la concurrence étant nécessaire, mais de combattre les abus et le détournement des règles.

M. De Backer pense que le Benelux peut mener une action préventive plutôt que de fermer ses frontières mais pour cela, il faut simplifier les règles nationales et européennes et éviter de créer trop d'exceptions. Il est favorable à une harmonisation de la législation du Benelux mais aussi de l'Europe afin de permettre une action coordonnée plus efficace. Les recommandations du Benelux doivent être mises en applications et d'autres pays devraient les soutenir.

Cent inspecteurs belges supplémentaires ont été recrutés pour lutter contre la fraude sociale, ce qui accroît de 10 % la capacité de l'inspection. Si les services d'inspection nationaux du Benelux étaient coordonnés, l'efficacité serait encore accrue. L'organisation de contrôle conjoints illustre la manière dont on peut procéder. Ce n'est pas une question d'actions supplémentaires sur le terrain. Il faut exploiter les possibilités techniques actuelles, notamment le partage des données entre les autorités qui, selon lui, sont à la traîne. Les autorités sont en possession d'une mine d'informations sans arriver à établir des liens entre elles ou à les partager. Il en découle souvent un double emploi, gaspillage de temps et d'argent. Pour M. De Backer, la priorité doit être l'évolution technologique comme des applications pour les entreprises permettant de vérifier immédiatement que les sous-traitants respectent les lois sociales.

Depuis six mois ont été mis en place des points de signalement de la concurrence déloyale qui donnent déjà de bons résultats et permettent des actions concrètes des services d'inspection. Leur accès sera étendu aux autorités locales. M. De Backer est demandeur d'échanges d'information mieux organisés au niveau européen et croit que les points de signalement belges peuvent être

kunnen zijn voor andere landen, door hun de vastgestelde grensoverschrijdende problemen te melden, uiteraard met inachtneming van het recht op privacy.

De bestrijding van fraude is juridisch, technisch, operationeel en economisch een complexe aangelegenheid. Om successen te boeken moet ze de laatste ontwikkelingen kunnen volgen en de constructies kunnen opsporen die fraude mogelijk maken.

De heer De Backer waarschuwt dat die strijd nog lang niet gewonnen is. Er zullen er altijd zijn die zich inspinnen om de wetten te omzeilen of te negeren. Als men het vrije verkeer niet in gevaar wil brengen en als men de gevolgen van een ongecontroleerde deregulering wil voorkomen, moet men de voor Europa dierbare beginselen, zoals de rechten en de mogelijkheden van werknemers en ondernemingen, garanderen. De Benelux kan op dat gebied aan de spits staan.

De heer Ward Kennes (B), rapporteur, herinnert eraan dat de commissies voor de Sociale Aangelegenheden, voor Volksgezondheid, voor Onderwijs en Sport, voor Financiën en Mobiliteit verscheidene vergaderingen aan de kwestie van de sociale dumping hebben gewijd. Na het themadebat van 18 maart in de plenumvergadering, waar Europees commissaris Marianne Thyssen het woord heeft genomen, hebben de Interparlementaire Assemblée van de Benelux, de Baltische Assemblée en de Noordse Raad een intentieverklaring ondertekend over multilaterale samenwerking om billijk werk en de bestrijding tegen sociale fraude te bevorderen. Hij zegt dat men moet vaststellen dat die verklaring alleen over niet aangegeven werk en over fraude tegen de sociale zekerheid gaat. Er wordt nergens verwezen naar sociale dumping als dusdanig, noch naar de gevolgen, die nochtans de aandacht van het Parlement wegdroegen. De aantasting van de concurrentiële positie van de ondernemingen, de druk op de arbeidsvoorwaarden, het banenverlies en het principe van een gelijk loon voor identieke arbeidsomstandigheden, daar zegt de verklaring niets over.

Na raadpleging van de gezamenlijke commissies op 20 mei is gebleken dat het debat over sociale dumping niet als gesloten kon worden beschouwd en dat een nieuwe aanbeveling moest worden opgesteld op basis van de voorgaande werkzaamheden van het Beneluxparlement. De *Conseil parlementaire interrégional de la Grande Région* heeft op 4 december 2015 een aanbeveling over sociale dumping in de *Grande Région* aangenomen waaruit de Benelux inspiratie kan putten om zijn gezamenlijke actie op te voeren.

Verscheidene landen van de Europese Unie, waaronder Denemarken, hebben het voorstel van nieuwe Europese

utiles à d'autres pays en leur signalant les problèmes transfrontaliers constatés, en respectant bien entendu le droit à la vie privée.

La lutte contre la fraude est une matière complexe d'un point de vue juridique, technique, opérationnel, économique. Pour enregistrer des succès, elle doit pouvoir suivre les dernières évolutions et détecter les constructions qui rendent la fraude possible.

Cette lutte est loin d'être gagnée, prévient M. De Backer. Il y en aura toujours pour s'efforcer de contourner les lois ou de les ignorer. Si on ne veut pas mettre en danger la libre circulation et si on veut éviter les conséquences d'une dérégulation incontrôlée, il faut garantir les principes chers à l'Europe tels que les droits et les possibilités des travailleurs et des entreprises. Le Benelux peut être en pointe en la matière.

M. Ward Kennes (B), rapporteur, rappelle que les commissions des Affaires sociales, de la Santé publique, de l'Enseignement et des Sports, des Finances et de la Mobilité ont consacré plusieurs de leurs réunions à la question du dumping social. À l'issue du débat thématique du 18 mars en séance plénière au cours duquel la commissaire européenne Marianne Thyssen a pris la parole, l'Assemblée interparlementaire du Benelux, l'Assemblée balte et le Conseil nordique ont signé une déclaration d'intention sur la collaboration multilatérale afin de promouvoir le travail équitable et la lutte contre la fraude sociale. Force est de constater, dit-il, que cette déclaration ne porte que sur le travail non déclaré et la fraude à la sécurité sociale. Il n'y est faite aucune référence au dumping social en tant que tel ni aux conséquences qui ont pourtant retenu l'attention du Parlement. L'atteinte à la position concurrentielle des entreprises, la pression sur les conditions de travail, la perte d'emploi et le principe d'un salaire égal pour des conditions de travail identiques, la déclaration n'en parle pas.

Après consultation des commissions réunies le 20 mai, il est ressorti que le débat sur le dumping social ne pouvait être considéré comme clos et que la rédaction d'une nouvelle recommandation était nécessaire sur la base des travaux antérieurs du Parlement Benelux. Le Conseil parlementaire interrégional de la Grande Région a adopté le 4 décembre 2015 une recommandation sur le dumping social dans la Grande Région dont le Benelux pourrait s'inspirer pour renforcer leur action conjointe.

Plusieurs pays de l'Union européenne dont le Danemark ont contesté le respect du principe de subsidiarité de la

richtlijn over de detachering van werknemers betwist omdat het subsidiariteitsbeginsel geschonden zou zijn. Hij stelt ook meningsverschillen over die richtlijn vast. Sommigen vinden dat ze te ver gaat, anderen dat ze niet ver genoeg gaat. De heer Kennes gelooft dat de Benelux een gemeenschappelijk standpunt moet bepalen en het op Europees niveau moet verdedigen.

Hij wijst op het gecoördineerde werk van de Belgische en Nederlandse diensten, die op 13 mei jongstleden voor het eerst een controle hebben uitgevoerd in de kantoren van een grensoverschrijdend uitzendbureau dat in de bouwsector actief is en dat van fraude verdacht wordt. Die inspecties vonden gelijktijdig plaats in Turnhout, Hasselt en Den Haag. Voor hem is dat het symbool van een vruchtbare, concrete samenwerking in de Benelux, die een voorbeeld kan zijn voor andere acties van bestrijding van oneerlijke concurrentie. Hij zet de landen ertoe aan de strijd tegen sociale dumping voort te zetten.

De heer Jan Bertels (B) ziet met vreugde dat de staatssecretaris het beleid van zijn voorganger in de strijd tegen sociale fraude en sociale dumping voortzet. Aldus moedigt hij de Benelux aan om zijn rol van voorloper te spelen. Hij zegt dat men immers resultaten moet boeken, want het vrije verkeer van werknemers is belangrijk, vooral in de transport- of in de bouwsector; men mag dat grondbeginsel niet in het gedrang brengen. Zoals de rapporteur beklemtoond heeft, moeten de debatten in de Interparlementaire Assemblee van de Benelux verder gaan, en moeten ze niet alleen over sociale fraude, maar ook over sociale dumping gaan.

De heer De Backer antwoordt dat sociale **dumping** een belangrijk probleem is, omdat het één van de pijlers van de Europese Unie dreigt te ondermijnen, het vrije verkeer van werknemers. Hij meent dat men zich moet baseren op de correcte toepassing van de regels en dat men de ondernemingen die de werknemers uitbuiten moet bestrijden. Opdat de controles efficiënt zouden zijn, is er Europese samenwerking nodig, en op zijn minst bilaterale samenwerking, om snelle en efficiënte procedures te kunnen toepassen. Men moet van de Oostelijke landen een snellere circulatie van de informatie proberen te verkrijgen. Indien het vrije verkeer van de werknemers in goede omstandigheden verloopt, besluit hij, op een eerlijke wijze en met eerbiediging van de regels, dan zal dat zuivere winst zijn voor de consument.

De heer Don wil weten of er een deadline is vastgelegd voor de toepassing van de Europese richtlijn betreffende de detachering van werknemers, aangezien de landen

proposition de nouvelle directive européenne sur le détachement des travailleurs. Il constate aussi des divergences de point de vue sur cette directive, certains estimant qu'elle va trop loin, d'autres pas assez. M. Kennes croit que le Benelux doit définir une position commune et la défendre au niveau européen.

Il souligne le travail de coordination des services d'inspection belges et néerlandais qui ont mené pour la première fois ensemble le 13 mai dernier un contrôle dans des bureaux d'une société d'intérim transfrontalière active dans le secteur de la construction suspectée de fraude sociale. Ces inspections ont eu lieu simultanément à Turnhout, Hasselt et La Haye. Pour lui, c'est le symbole d'une collaboration concrète fructueuse au sein du Benelux qui devrait servir d'exemple pour d'autres actions de lutte contre la concurrence déloyale. Il engage les pays à poursuivre la lutte contre le dumping social.

M. Jan Bertels (B) est heureux de voir le secrétaire d'État poursuivre la politique de son prédécesseur dans la lutte contre la fraude sociale et le dumping social. Ainsi il encourage le Benelux à jouer son rôle de précurseur. En effet, dit-il, il faut obtenir des résultats car la libre circulation des travailleurs est importante, en particulier dans le secteur des transports ou celui du bâtiment; il ne faut pas mettre à mal ce principe fondateur. Comme le rapporteur l'a souligné, les débats au sein de l'Assemblée interparlementaire du Benelux doivent aller plus loin et ne pas viser uniquement la fraude sociale mais aussi le dumping social. Selon M. Bertels, il faut continuer à œuvrer dans le même esprit et ne pas se doter d'une définition trop restrictive de la fraude sociale.

M. De Backer répond que le **dumping** social est un problème important car il risque de miner un des piliers de l'Union européenne, la libre circulation des travailleurs. Il estime qu'il faut se baser sur une application correcte des règles et combattre les entreprises qui exploitent les travailleurs. Pour que les contrôles soient efficaces, il faut une coopération européenne, à tout le moins une coopération bilatérale, afin de pouvoir appliquer des procédures rapides et efficaces. Il faut tenter d'obtenir des pays de l'Est une circulation plus rapide de l'information. Si la libre circulation des travailleurs se déroule dans de bonnes conditions, conclut-il, dans l'honnêteté et le respect des règlements, ce sera tout bénéfique pour le consommateur.

M. Don voudrait savoir si une échéance pour l'application de la directive européenne sur le détachement des travailleurs a été fixée, vu que les pays de l'Est y sont

van het Oosten ertegen zijn. Hij meent dat de Benelux de zaken kan bespoedigen.

De heer De Backer legt uit dat het eerste maatregelenpakket van mevrouw Thyssen elf gele kaarten heeft gekregen en dat de Commissie rekening zal moeten houden met de bezwaren van de landen die ze haar betekend hebben. Bovendien verwacht men een tweede pakket, waarover zal worden gedebatteerd nadat men heeft gezien wat er momenteel in het Verenigd Koninkrijk gebeurt. Hij herinnert eraan dat heel wat maatregelen die in dat eerste pakket aan bod kwamen, reeds in de Benelux worden toegepast; de Benelux kan dus de andere landen geruststellen door hun de positieve gevolgen van de maatregelen te tonen en de tekst steunen.

Voor de heer Kennes moet voor de laatste plenumvergadering van het jaar, eind november, een nieuwe Beneluxaanbeveling worden opgesteld. Er zijn dus één of twee commissievergaderingen nodig vanaf september om een voorstel van tekst te krijgen.

Rapport over de vergadering van het Welfare Committee van de Baltische Assemblée, Vilnius, 8 april 2016

(Voorzitter: de heer André Postema)

De heer Jan Bertels (B) beklemtoont het belang van de vergadering in Vilnius en van de werkzaamheden van een commissie voor de Volksgezondheid op zoek naar regionale samenwerking in het domein van de gezondheidszorg in het algemeen, op het gebied van zorginfrastructuur, in termen van grensoverschrijdende ziekenhuisnetwerken. Dat is bijvoorbeeld het geval in Valga, een stad die in twee wordt gedeeld door de grens tussen Estland en Letland.

Er was sprake over de gezamenlijke aankoop van geneesmiddelen, een aangelegenheid waarvoor een akkoord tussen België en Nederland bestaat voor zeer dure geneesmiddelen. Men sprak er ook over de centra van uitmuntendheid, het geneeskundig toerisme en de regels die men moet toepassen om het te voorkomen. Die vergadering bood interessante invalshoeken voor de Benelux, waarmee hij andere modaliteiten van samenwerking op het gebied van de gezondheidszorg kan overwegen.

(Maya Detiège, voorzitter)

Conferenties Eastern Partnership en Nordic Ways on War and Peace, Kopenhagen, 18 mei 2016

De heer Wouter De Vriendt (B) brengt verslag uit over een conferentie op 18 mei 2016 in Kopenhagen over het oosters partnerschap (Eastern Partnership), gevolgd door een conferentie over de verdediging van de noordse

défavorables. Il estime que le Benelux pourrait faire avancer les choses.

M. De Backer explique que le premier paquet de mesures de Mme Thyssen a reçu onze cartons jaunes et que la Commission devra tenir compte des objections des pays qui les lui ont attribués. En outre, on attend un deuxième paquet dont on discutera après avoir observé ce qui se déroule au Royaume-Uni pour l'instant. Il rappelle que bon nombre des mesures présentées dans ce premier paquet sont déjà d'application dans le Benelux; celui-ci pourrait donc rassurer les autres pays en leur montrant les effets positifs de ces mesures et appuyer le texte.

Pour *M. Kennes*, une nouvelle recommandation Benelux devrait être rédigée avant la dernière séance plénière de l'année, fin novembre. Il faudrait donc une ou deux réunions de commission à partir de septembre pour accoucher d'une proposition de texte.

Rapport sur la réunion du Welfare Committee de l'Assemblée balte, Vilnius, 8 avril 2016

(Président: M. André Postema)

M. Jan Bertels (B) souligne l'intérêt de la réunion de Vilnius et des travaux d'une commission Santé publique à la recherche de collaborations régionales dans le domaine des soins de santé en générale, en matière d'infrastructures de soins, en termes de réseaux hospitaliers transfrontaliers. C'est le cas par exemple à Valga, ville coupée en deux par la frontière entre Estonie et Lettonie.

Il a été question d'acquisition commune de médicaments, matière sur laquelle il existe un accord entre la Belgique et les Pays-Bas portant sur des médicaments très onéreux. On y a également évoqué les centres d'excellence, le tourisme médical et les règles à appliquer pour l'éviter. Cette réunion a présenté des angles d'attaque intéressants pour le Benelux, qui lui permettent d'envisager des modalités différentes de coopération en matière de soins de santé.

(Maya Detiège, présidente)

Conférences Eastern Partnership et Nordic Ways on War and Peace, Copenhague, 18 mai 2016

M. Wouter De Vriendt (B) rend compte d'une conférence à Copenhague le 18 mai 2016 portant sur le partenariat oriental (Eastern Partnership), suivie d'une conférence sur la défense dans les pays nordiques, à l'initiative du

landen, op initiatief van de Noordse Raad. De Benelux-delegatie bestond uit mevrouw Maya Detiège, mevrouw Christine Bogaert, de heer André Postema en de heer De Vriendt zelf.

Het standpunt namens de Benelux over het oostelijk partnerschap tussen de EU en zes landen van oostelijk Europa (Moldavië, Oekraïne, Wit-Rusland, Georgië, Azerbeïdzjan en Armenië) kan als volgt worden samengevat : het gaat om een heterogeen geheel, dat een gedifferentieerde benadering vergt, met verdere ontwikkelingen van dat partnerschap tegen een aangepast tempo, bijvoorbeeld op het gebied van het afgeven van visa of economische samenwerking in al haar vormen. De *roadmap* van de EU moet worden gevolgd : momenteel is er geen sprake van dat men kandidaat wordt voor toetreding.

Er is gesproken over het probleem van de corruptie. In landen waar de magistratuur vaak corrupt is, waar de rechtsstaat niet volledig gewaarborgd is, kan men moeilijk tot een betrouwbaar partnerschap komen.

De conferentie onder het voorzitterschap van de heer Hoskuldür Þorhállsson had de Russische dreiging als achtergrond. Volgens hem bevinden we ons niet meer in een context van koude oorlog maar in een periode van conflict, en moet men rekening houden met de wijze waarop Rusland door sommige landen kan worden gepercipieerd.

Mevrouw Detiège heeft eraan herinnerd dat de *roadmap* moet worden gezien als een geheel van technische criteria die men moet naleven voor men in een samenwerking met de EU vooruitgang kan boeken en dat men de mogelijkheden tot dialoog met Rusland open moet houden, om de spanningen te doen afnemen.

De conferentie over defensie (*Nordic Ways On War and Peace*) leert ons dat er spanningen zijn met Rusland in Centraal- en Oost-Europa, maar dat de samenwerking met Rusland voor wat het Arctisch gebied betreft op wijdtes loopt.

Verslag over de vergadering van de commissies voor Onderwijs, Wetenschap en Cultuur van de Baltische Assemblée, Tartu, 2 en 3 juni 2016

Mevrouw Patricia Creutz (B) deelt mee dat de deelnemers aan de vergadering van de commissies voor Onderwijs, Wetenschap en Cultuur van de Baltische Assemblée de deskundigen waren van het ministerie van Onderwijs en parlementsleden van de Noordse Raad, de Baltische landen en de Benelux. Om de Beneluxassemblee te vertegenwoordigen was mevrouw Creutz vergezeld van een expert van het Secretariaat-generaal, de heer Peter Jans-

Conseil nordique. La délégation Benelux se composait de Mme Maya Detiège, Mme Christine Bogaert, M. André Postema et M. De Vriendt lui-même.

Le point de vue au nom de la Benelux en ce qui concerne le partenariat oriental entre l'UE et six pays d'Europe orientale (Moldavie, Ukraine, Biélorussie, Géorgie, Azerbaïdjan et Arménie) peut être résumé comme suit : il s'agit d'un assemblage hétérogène qui requiert des approches différenciées, des évolutions ultérieures de ce partenariat à un rythme adapté, en matière de délivrance de visas ou de collaboration économique sous toutes ses formes, par exemple. La feuille de route de l'UE doit être suivie : il n'est pas question de devenir candidat à l'adhésion pour l'instant.

Le problème de la corruption a été abordé. Dans des pays où la magistrature est souvent corrompue, où l'État de droit n'est pas pleinement garanti, il est difficile d'avancer vers un partenariat fiable.

La menace russe a servi de toile de fond à la conférence présidée par M. Hoskuldür Þorhállsson. Selon lui, nous ne sommes plus dans un contexte de guerre froide mais dans une période de conflit et il faut songer à la manière dont la Russie peut être perçue dans certains pays.

Mme Detiège a rappelé que la feuille de route doit être vue comme un ensemble de critères techniques à observer avant de pouvoir avancer dans une collaboration avec l'UE et qu'il faut garder ouvertes les possibilités de dialogue avec la Russie afin d'apaiser les tensions.

La conférence sur la défense (*Nordic Ways On War and Peace*) nous apprend que s'il y a des tensions avec la Russie en Europe centrale et orientale, la coopération avec la Russie se déroule à merveille pour ce qui est de l'Arctique.

Rapport sur la réunion des commissions de l'Éducation, Science et Culture de l'Assemblée balte, Tartu, 2 et 3 juin 2016

Mme Patricia Creutz (B) rapporte que les différents participants à la réunion des commissions de l'Éducation, Science et Culture de l'Assemblée balte étaient les experts du ministère de l'Enseignement et des parlementaires du Conseil nordique, des pays baltes et du Benelux. Pour représenter l'assemblée du Benelux, Mme Creutz était accompagnée d'un expert du Secrétariat général, M. Peter Janssens. La première partie de la réunion portait sur la

sens. Het eerste gedeelte van de vergadering ging over de automatische erkenning van de diploma's van het hoger onderwijs in een regionale samenwerking.

In zijn uiteenzetting beschreef de heer Peter Janssens duidelijk de weg die is afgelegd om tot de beslissing van mei 2015 van de ministers van Onderwijs van de Benelux te komen, die de erkenningsprocedures voor de diploma's van bachelor en master tussen die drie landen afschaft. Dat bespaart de gediplomeerden dure en vervelende stappen. Die beslissing, die een obstakel wegneemt voor de mobiliteit van de studenten, getuigt van de voortrekkersrol van de Benelux op Europees niveau. Mevrouw Creutz preciseert dat uit de diverse presentaties gebleken is dat de Baltische staten die weg willen inslaan. De Noordse Raad voert hetzelfde debat en zoekt meer samenwerking met de Baltische landen voor de automatische erkenning van de diploma's.

Mevrouw Creutz verklaart dat de erkenning van de bachelor- en masterdiploma's een belangrijke fase is in het verdrag van Lissabon en het Bolognaproces. De diverse regionale samenwerkingsverbanden van de Baltische Assemblee, de Noordse Raad en de Benelux sluiten aan bij die wil om een Europese ruimte van het hoger onderwijs tot stand te brengen.

Het tweede gedeelte van de vergadering ging over de grensoverschrijdende samenwerking in het onderzoek en het hoger onderwijs. De universiteiten en hogescholen zijn reeds heel actief buiten de nationale grenzen. Mevrouw Creutz vermeldde in het debat enkele voorbeelden van samenwerkingsverbanden van de Beneluxlanden: de samenwerking tussen Leuven, Eindhoven en Aken, die tussen de universiteiten van Maastricht en Hasselt, die tussen Rijsel en Gent of nog een belangrijke samenwerking tussen de universiteiten van de Grande Région, waarbij Frankrijk en Duitsland betrokken zijn. Ze meent dat men de grensoverschrijdende netwerken van hoger onderwijs en wetenschappelijk onderzoek moet blijven aanmoedigen door de obstakels voor het zoeken van financiële middelen, de juridische obstakels, de obstakels inzake toegang en vervoer te verminderen.

Tot slot onderstreept ze de relevantie en het belang van het debat in de commissie. Ze vindt dat de goede relaties met de Noordse Raad en de Baltische Assemblee ten dienste van de studenten moeten staan, om de studenten een groot netwerk te bieden waarin hun diploma's erkend worden, in de Benelux en verder.

reconnaissance automatique des diplômes de l'enseignement supérieur dans une coopération régionale.

Lors de son exposé, M. Peter Janssens a clairement décrit le chemin parcouru pour arriver à la décision de mai 2015 des ministres de l'Éducation du Benelux qui supprime les procédures de reconnaissance de diplômes de bachelier et master entre ces trois pays. Cela épargne ainsi aux diplômés des démarches onéreuses et fastidieuses. Cette décision qui lève un obstacle à la mobilité étudiante témoigne du rôle précurseur du Benelux au niveau européen. Mme Creutz précise que les différentes présentations ont montré la volonté des Pays baltes de s'engager dans cette voie. Le Conseil nordique mène le même débat et recherche davantage de collaboration avec les pays baltes pour la reconnaissance automatique des diplômes.

Mme Creutz affirme que la reconnaissance des diplômes de bacheliers et masters est une étape clé de la convention de Lisbonne et du processus de Bologne. Les différentes collaborations régionales de l'Assemblée balte, du Conseil nordique et du Benelux s'inscrivent dans cette volonté de création d'un espace européen de l'enseignement supérieur.

La seconde partie de la réunion portait sur la coopération transfrontalière dans la recherche et l'enseignement supérieur. Les universités et hautes écoles sont déjà très actives au-delà des frontières nationales. Lors du débat, Mme Creutz a cité des exemples de collaborations concernant les pays du Benelux: la coopération entre Louvain, Eindhoven et Aix-la-Chapelle, celle entre les universités de Maastricht et de Hasselt, celle entre Lille et Gand ou encore une collaboration importante entre les universités de la Grande Région, incluant France et Allemagne. Elle estime qu'il faut continuer à encourager les réseaux transfrontaliers d'enseignement supérieur et de recherche scientifique en réduisant les obstacles au niveau de la recherche de moyens financiers, les obstacles juridiques, d'accès et de transport.

Elle conclut en soulignant la pertinence et l'intérêt du débat en commission. Elle estime que les bonnes relations avec le Conseil nordique et l'Assemblée balte doivent être mises au service des étudiants afin d'offrir aux étudiants un vaste réseau de reconnaissance des diplômes dans le Benelux et au-delà.

De samenwerking in de Beneluxlanden op het gebied van energie

De heer Bart Tommelein (B), Viceminister-president van de Vlaamse regering, Vlaams minister van Begroting en Energie, zegt dat het voor hem altijd een plezier is wanneer hij weer eens voor het Beneluxparlement mag komen spreken, of dat nu is om het over sociale dumping te hebben, dan wel over energie, zoals vandaag. Eerst zet de minister de ambitieuze doelstellingen van Vlaanderen op het gebied van het klimaat en van de energie uiteen, die het zich heeft gegeven tegen 2020. Het energetisch systeem is immers in volle omwenteling, zegt hij. Wanneer men nadenkt over een rationeel energiebeheer, stelt men vast dat de goedkoopste kWh die is welke men niet verbruikt heeft. De eerste reflex is dus dat men zich afvraagt hoe men ons verbruik kan doen dalen om de factuur te verkleinen.

Vervolgens moet men zich afvragen hoe we ons doel kunnen bereiken op het gebied van hernieuwbare energie, hoe we ze betrouwbaar en toegankelijk voor allen kunnen maken. Daarom zijn energiebezuiniging en energetische efficiëntie de prioriteiten van de minister.

Iedereen heeft er belang bij dat we onze energie rationeler verbruiken, zegt de minister nog. We bezuinigen en we verhogen ons comfort.

Dankzij de hernieuwbare energie zijn we minder afhankelijk van het buitenland en veroorzaken we minder vervuiling, met name door de uitstoot van broeikasgassen spectaculair te verminderen. Bovendien zorgt de hernieuwbaarheid mee voor economische groei, door banen te scheppen. De minister is overtuigd van het buitengewone potentieel van zonne-energie, zelfs op onze breedtegraad. In Nederland, waar zonnepanelen nooit gesubsidieerd werden, is het marktaandeel aanzienlijk toegenomen, zegt hij. Vlaanderen heeft de installatie van zonnepanelen gestimuleerd en de minister merkt reeds bemoedigende resultaten. Het doel is zoveel mogelijk voordeel te halen uit de beschikbare ruimte. De openbare besturen moeten overigens het voorbeeld geven, door panelen te plaatsen op de daken van scholen, stadhuizen, sociale woningen. De heer Tommelein heeft de minister van Landsverdediging gevraagd na te gaan of hetzelfde kan worden gedaan met de kazernes, en heeft de vraag ook gesteld aan de heer Jambon, belast met de Regie der Gebouwen en aan zijn ambtgenoten in de Gewesten. Er is ook ruimte beschikbaar langs de spoorwegen, voegt de minister eraan toe. Een proefproject voorziet in de plaatsing van 40 000 zonnepanelen op de as Leuven-Aken.

Vorig jaar werden in Vlaanderen 7 000 windturbines geplaatst en dat is een record. De minister wil de laatste

La collaboration dans les pays du Benelux en matière d'énergie

M. Bart Tommelein (B), Vice- ministre président du gouvernement flamand, ministre flamand du Budget et de l'Énergie, affirme que revenir parler devant le Parlement Benelux est toujours un plaisir pour lui, que ce soit pour évoquer le dumping social ou l'énergie, comme aujourd'hui. Le ministre commence par exposer les objectifs ambitieux de la Flandre en matière de climat et d'énergie qu'elle s'est donnés pour 2020. En effet, dit-il, le système énergétique est en pleine transformation. Au moment de réfléchir à une gestion rationnelle de l'énergie, on se rend compte que le kWh le moins cher est celui qui n'est pas consommé. Le premier réflexe est donc de se demander comment faire baisser notre consommation pour faire diminuer la facture.

Ensuite, il faut se demander comment arriver à nos fins en matière d'énergie renouvelable, comment la rendre fiable et accessible à tous. L'économie d'énergie et l'efficacité énergétique sont de ce fait les priorités du ministre.

Tous ont intérêt à consommer de l'énergie de manière plus raisonnable, dit encore le ministre: on fait des économies et on augmente son confort.

Grâce aux énergies renouvelables, on est moins dépendant de l'étranger et on génère moins de pollution, en diminuant spectaculairement les émissions de gaz à effet de serre. En outre, le renouvelable participe à la croissance économique en créant des emplois. Le ministre est convaincu du potentiel extraordinaire de l'énergie solaire, même sous nos latitudes. Aux Pays-Bas, où les panneaux solaires n'ont jamais été subsidiés, le part de marché a considérablement augmenté, affirme-t-il. La Flandre a accordé des incitants à l'installation de panneaux solaires et le ministre constate déjà des résultats encourageants. Le but est de tirer le plus grand profit possible de l'espace disponible. Les pouvoirs publics doivent d'ailleurs donner l'exemple, en plaçant des panneaux sur le toit des écoles, des hôtels de ville, des logements sociaux. M. Tommelein a demandé au ministre de la Défense d'examiner les possibilités de faire de même avec les casernes ainsi qu'à M. Jambon, en charge de la Régie des Bâtiments et à ses homologues des Régions. Il y a également de l'espace disponible le long des voies de chemin de fer, ajoute le ministre. Un projet pilote prévoit l'installation de 40 000 panneaux solaires sur l'axe Louvain-Aix-la-Chapelle.

L'an dernier, 7 000 éoliennes ont été installées en Flandre, ce qui constitue un record. Le ministre veut lever

obstakels voor de plaatsing van windturbines opheffen, aangezien drie vierde van de ondervraagden verklaren ervoor gewonnen te zijn, als het maar niet in hun tuin is... Windenergie heeft vanzelfsprekend zijn tegenstanders, maar op een gegeven ogenblik moet men kiezen. Zij die tegen alles zijn, die op alles kritiek hebben, willen ook energie kunnen verbruiken. Voor de heer Tommelein is de oplossing windenergie, zonne-energie maar ook de andere alternatieve energieën. Hij legt uit dat de helft van de energie die wordt verbruikt, dient om warmte te produceren, en dat een groot deel van die warmte verloren gaat, terwijl ze benut kan worden. Zijn doelstelling is de groene warmte te doen toenemen van 4,9 naar 6 %.

In alle aangelegenheden die hij behandeld heeft, heeft de minister steeds de Benelux als referentiestructuur genomen. Hij is ervan overtuigd dat men op het gebied van energie hetzelfde moet doen en de beleidsvormen van de drie landen in onderling verband moet plaatsen. Zijn Nederlandse ambtsgeenoot heeft de onderlinge verbinding van de Europese windturbineparken verdedigd. De Benelux is goed geplaatst om het initiatief te nemen en formidabele resultaten te boeken in termen van productie en bevoorradingszekerheid.

De minister is tevens voorstander van de ontwikkeling van elektrische voertuigen, die duidelijk minder vervuילend zijn dan andere voertuigen, omdat ze geen fijne stofdeeltjes uitstoten. Hij wil ook een groter netwerk van waterstofstations: de diversificatie van brandstoffen vergroot immers de bevoorradingszekerheid. Hiertoe is het ook raadzaam de opslagcapaciteiten te verhogen, vooral die van de gedecentraliseerde opslag. Op dat gebied is de concurrentie tussen fabrikanten van thuisbatterijen hard. De ontwikkeling van die opslagcapaciteiten wordt een revolutie in het energetisch landschap.

Opdat die energietransitie een succes wordt, zegt de minister, moet men absoluut de instemming van de burgers hebben, het moet van de basis komen. Daartoe moeten ze onmiddellijk begrijpen waarover het gaat wanneer men hen van energiebezuiniging of bevoorradingszekerheid spreekt. In plaats van hun cijfers en abstracties op te dienen, moet men dus concrete en tastbare maatregelen bieden, zoals een windturbine of een zonnepaneel.

Vlaanderen moet zich van een globale energetische visie voorzien. Tegen de zomer wordt een burgertraject voorbereid, dat aanvangt met een online-module en wordt voortgezet met een dag van debat met de spelers in de sector. Al wie niet bijdraagt tot de gemeenschappelijke doelstelling, moet zich schuldig voelen. Men moet de tegenstand opruimen en iedereen de kans geven een bijdrage aan het project te leveren. De minister heeft het op een

les derniers obstacles au placement d'éoliennes, les trois quarts des personnes interrogées s'y déclarant favorables, du moment que ce n'est pas dans leur jardin... L'éolien a ses détracteurs, bien entendu mais à un moment, il faut choisir. Ceux qui sont contre tout, qui critiquent tout veulent aussi de l'énergie à consommer. Pour M. Tommelein, la solution, c'est l'éolien, c'est le solaire mais aussi les autres énergies alternatives. Il explique que la moitié de l'énergie consommée sert à produire de la chaleur et qu'une grande partie de cette chaleur est perdue, alors qu'elle pourrait être mise à profit. Son objectif est de passer de 4,9 à 6 % de chaleur verte.

Dans chacune des matières qu'il a traitées, le ministre a toujours pris le Benelux comme structure de référence. Il est persuadé qu'en matière énergétique, il faut faire de même et mettre en corrélation les politiques des trois pays. Son homologue néerlandais a plaidé pour une interconnexion des parcs éoliens européens. Le Benelux est bien placé pour prendre l'initiative et obtenir de formidables résultats en termes de production et de sécurité d'approvisionnement.

Le ministre est également partisan du développement des véhicules électriques, nettement moins polluants que les autres en cela qu'ils n'émettent pas de particules fines. Il veut aussi un réseau de stations d'hydrogène élargi: la diversification des carburants accroît en effet la sécurité d'approvisionnement. À cet effet, il convient également d'améliorer les capacités de stockage, en particulier de de stockage décentralisé. Dans ce domaine, la concurrence est acharnée entre les fabricants de batteries domestiques. Le développement de ces possibilités de stockage constituera une révolution dans le paysage énergétique.

Pour réussir cette transition énergétique, d'après le ministre, il est indispensable d'avoir l'assentiment des citoyens, il faut que cela vienne de la base. Pour cela, ils doivent saisir immédiatement de quoi il s'agit quand on leur parle d'économies d'énergie ou de sécurité d'approvisionnement. Au lieu de leur servir des chiffres et des abstractions, on doit donc proposer des mesures aussi concrètes et tangibles qu'une éolienne ou un panneau solaire.

La Flandre doit se doter d'une vision énergétique globale. Pour l'été, un trajet citoyen est en préparation, qui débute par un module en ligne et se poursuit par une journée de débat avec les acteurs du secteur. Tous ceux qui ne contribuent pas à l'objectif commun doivent se sentir coupables. Il faut balayer les résistances et donner à tous la possibilité de contribuer au projet. Le ministre l'a dit à une réunion du VOKA (organisation des entrepreneurs

vergadering van het VOKA (Vlaamse werkgeversorganisatie) gezegd: indien de ondernemingen geen gebruik maken van de daken van de fabrieken, dat ze die dan ter beschikking van de burens stellen. De minister is ervan overtuigd dat de grote steden belangrijke partners zijn om die doelstellingen te halen. Men moet ze steunen, opdat ze echte *smart cities* worden.

Een energiemix zonder CO₂, zonder fossiele brandstoffen, is mogelijk dankzij de zonnepanelen, de windturbinenparken, de intelligente meters, de beheertoepassingen en de thuisbatterijen. Hierdoor kunnen we dichter bij een systeem komen waar de productie in correlatie met het verbruik staat. De minister besluit dat men er moet aan werken in het belang van de toekomstige generaties.

De heer Marcel Oberweis (L) citeert een Chinees spreekwoord: “Wanneer de wind van verandering blaast, bouwen sommigen muren, anderen windmolens”. Hij brengt de heer Tommelein bij die laatste onder. De verandering rukt immers op en het Pentalateraal Forum van de Energie begint zijn vruchten af te werpen. Er zullen miljarden euro's worden geïnvesteerd in de windturbines in de Noordzee. Indien overigens de ondernemingen het voorbeeld moeten geven door fotovoltaïsche panelen te installeren op de daken van hun gebouwen, waarom zou men er dan ook de daken van de overdekte parkings in de intermodale hubs niet voor gebruiken, vraagt hij zich af.

De voorzitter sluit de zitting om 17 uur.

flamands): si les entreprises ne mettent pas à profit le toit des usines, qu'elles les mettent à disposition des voisins. Le ministre est convaincu que les grandes villes sont des partenaires importants pour atteindre ces objectifs. Il faut les soutenir pour qu'elles deviennent de vraies *smart cities*.

Un mix énergétique sans CO₂, sans carburant fossile est possible grâce aux panneaux solaires, aux parcs d'éoliennes, aux compteurs intelligents, aux applications de gestion et aux batteries domestiques. Cela permettra de se rapprocher d'un système où la production est en corrélation avec la demande. Le ministre conclut qu'il faut y travailler dans l'intérêt des générations futures.

M. Marcel Oberweis (L) cite un proverbe chinois: “Quand souffle le vent du changement, certains bâtissent des murs, d'autres des moulins à vent”. Il classe M. Tommelein parmi ces derniers. En effet, le changement est en marche et le *Forum pentalatéral* de l'Énergie commence à porter ses fruits. Ce sont des milliards d'euros qui seront investis dans les éoliennes en Mer du Nord. Par ailleurs, si les entreprises doivent montrer l'exemple en installant des panneaux photovoltaïques sur les toits de leurs bâtiments, pourquoi ne pas y consacrer également les toits des parkings couverts dans les hubs d'intermodalité, se demande-t-il.

La présidente lève la séance à 17 heures.

Plenaire zitting van zaterdag 18 juni 2016

Opening van de zitting

Voorzitster mevrouw Maya Detiège, opent de zitting om 10.03 uur in het halfrond van de Belgische Senaat en stelt het ochtendprogramma voor, om vervolgens het woord te geven aan de eerste sprekers.

De strijd tegen het terrorisme, aspect repressie en deradicalisering

Uiteenzetting door de heer Jan Jambon, vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken (B)

De heer Jan Jambon, vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken (B), stelde van bij zijn aantreden de goede samenwerking vast in de Benelux op het gebied van veiligheid en binnenlandse zaken, wat volgens hem normaal is, omdat de drie landen met vergelijkbare veiligheidsproblemen worden geconfronteerd.

Bepaalde verschijnselen zijn steeds moeilijker te beheersen: vandaag bestaan er vormen van grensoverschrijdende georganiseerde misdaad, de illegale wapenhandel en mensensmokkel heeft zich ontwikkeld, zonder de uitdaging van de radicalisering en de *foreign fighters* te vergeten.

De minister beklemtoont dat de informatie over de delinquentie en de misdaad op het niveau van de Europese Unie beter doorstroomt, vooral sinds de aanslagen in Brussel en Parijs, onder andere dankzij de samenwerking met Europol en Eurojust.

De Raad Justitie heeft in Luxemburg een road map voorgesteld over het uitwisselen van gegevens, inclusief over het terrorisme. Die voorziet in een beter gebruik van het SIS-bestand, van de tools van Europol en Interpol en van de PNR-databanken (Passenger Name Record). In de herfst komt er een eerste evaluatie van die maatregelen.

De heer Jambon beklemtoont dat de Benelux een stuwende kracht kan zijn wegens gedeelde belangen; hij kan op de Europese maatregelen anticiperen en in die aangelegenheid een gebied van experiment worden. De minister herinnert aan de Belgische initiatieven om de lokale autoriteiten te ondersteunen in het vroegtijdig opsporen van radicalisering. Hij zegt dat men voor een gecoördineerd en efficiënt veiligheidsbeleid de informatiestromen over de *foreign fighters* moet uitwisselen, in rechtstreekse contacten moet voorzien tussen de natio-

Séance plénière du samedi 18 juin 2016

Ouverture de la séance

La présidente, *Mme Maya Detiège*, ouvre la séance à 10 heures 03 en salle plénière du Sénat de Belgique et présente le programme de la matinée avant de céder la parole aux premiers intervenants.

La lutte contre le terrorisme, volet répressif et déradicalisation

Exposé par M. Jan Jambon, vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur (B)

M. Jan Jambon, vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur (B), a constaté dès son entrée en fonctions la bonne collaboration au sein du Benelux en matière de sécurité et d'affaires intérieures, ce qui est normal à ses yeux, les trois pays étant confrontés à des problèmes de sécurité comparables.

Certains phénomènes deviennent de plus en plus difficiles à gérer: il existe aujourd'hui des formes de criminalité organisée transfrontalière, le trafic d'armes et d'êtres humains s'est développé, sans oublier le défi que représentent la radicalisation et les combattants étrangers.

Au niveau de l'Union européenne, souligne le ministre, l'information sur la délinquance et la criminalité circule mieux, en particulier depuis les attentats de Bruxelles et de Paris, grâce entre autres à la collaboration avec Europol et Eurojust.

Le Conseil Justice a présenté au Luxembourg une feuille de route au sujet de l'échange d'informations, y compris sur le terrorisme. Celui-ci prévoit une meilleure utilisation du fichier SIS, des outils d'Europol et Interpol et des banques de données PNR (Passenger Name Record). Une première évaluation de ces mesures est prévue en automne.

M. Jambon insiste, le Benelux peut représenter une force motrice en raison d'intérêts partagés; il peut anticiper des mesures européennes et devenir un terrain d'expérimentation en la matière. Le ministre rappelle les initiatives belges visant à appuyer les autorités locales dans la détection précoce de la radicalisation. Pour une politique de sécurité coordonnée et efficace, dit-il, il faut échanger les flux d'informations sur les *foreign fighters*, prévoir des contacts directs entre les services nationaux et une concertation à l'échelle locale mais aussi avoir

nale diensten en in overleg op lokale schaal, maar tevens een betere kennis moet hebben van de structuren van de desbetreffende diensten in elk land.

Onder het Belgisch voorzitterschap werd een Politieverdrag opgestart. Het zoekt de lacunes in de politionele samenwerking tussen de staten aan te vullen en het vorige verdrag inzake uitwisseling van informatie of inzake grensoverschrijdende operaties te verbeteren. Die actualisering van het verdrag is een prioriteit van de minister, die hiertoe zo snel mogelijk contact zal opnemen met zijn Nederlandse en Luxemburgse ambtgenoten.

Uiteenzetting door de heer Koen Geens, minister van Justitie (B)

De heer Koen Geens, minister van Justitie (B), begint met te wijzen op het individuele karakter van de jongste terroristische daden in Orlando of in Frankrijk, ook al zeggen de daders ervan lid te zijn van de Islamitische Staat, terwijl andere daden zoals de aanslagen van Parijs of Brussel het werk zijn van echte commando's met internationale vertakkingen. De grotere terroristische dreiging over Europa vergt een mobilisatie zonder voorgaande om ze te bestrijden. De heer Jambon en hijzelf zetten hun inspanningen voort en voeren die voor de veiligheid op door de samenwerking van alle bestuursniveaus te versterken, maar hij zegt dat de nationale inspanningen geen effect zullen hebben wanneer er geen samenwerking van de landen van de Europese Unie is. Het Beneluxparlement heeft dat goed begrepen, want het bereidt de goedkeuring voor van een aanbeveling over de grensoverschrijdende samenwerking op dit gebied.

Het thema wordt door alle internationale instanties behandeld (Benelux, EU, Raad van Europa, OVSE, NAVO, de coalitie tegen de Islamitische Staat, Verenigde Naties), maar elke instantie moet zich concentreren op het gebied waar ze toegevoegde waarde kan bieden.

Voor de uitwisseling van gegevens, vervolgt de heer Geens, zijn de twee sleutelinstrumenten Europol en het Schengen Informatiesysteem (SIS), waarvan men absoluut de toevoer en het gebruik eenvormig moet maken en de band met de andere Europese instrumenten, zoals de databank Eurodac of het Informatiesysteem van de visums, moet versterken.

De minister wijst op drie aspecten die hij belangrijk acht. Eerst en vooral de samenwerking tussen inlichtingendiensten van de Unie, die zich onderling hebben georganiseerd, want de EU is voor die aangelegenheid

une meilleure connaissance des structures des services concernés dans chaque pays.

Un Traité police a été lancé lancé sous la présidence belge du Benelux. Il cherche à combler les lacunes dans la coopération policière entre les États, à améliorer le traité précédent en matière d'échange d'informations ou d'opérations transfrontalières. Cette actualisation du traité est une priorité du ministre, qui prendra contact au plus vite pour ce faire avec ses homologues néerlandais et luxembourgeois.

Exposé par M. Koen Geens, ministre de la Justice (B)

M. Koen Geens, ministre de la Justice (B), commence par relever le caractère individuel des derniers actes terroristes à Orlando ou en France, même si leurs auteurs se réclament de l'État islamique, tandis que d'autres comme les attentats de Paris ou de Bruxelles sont l'œuvre de véritables commandos avec des ramifications internationales. L'accroissement de la menace terroriste sur l'Europe appelle une mobilisation sans précédent pour la combattre. M. Jambon et lui-même continuent leurs efforts et multiplient les celui de la sécurité en renforçant la coopération de tous les niveaux de pouvoir mais les efforts nationaux seront dénués d'effet, affirme-t-il, en l'absence de coopération des pays de l'Union européenne. Le Parlement Benelux l'a bien compris puisqu'il s'apprête à adopter une recommandation sur la coopération transfrontalière en la matière.

Si le sujet est traité par toutes les instances internationales (Benelux, UE, Conseil de l'Europe, OSCE, OTAN, coalition contre l'État islamique, Nations unies), chacune doit se concentrer sur le domaine où elle peut apporter une valeur ajoutée.

Pour l'échange d'informations, poursuit M. Geens, les deux instruments clés sont Europol et le Système d'information Schengen (SIS), dont il faut absolument uniformiser et systématiser l'alimentation et l'utilisation et renforcer le lien avec d'autres instruments européens comme la banque de données comme Eurodac ou le Système d'information sur les visas.

Le ministre évoque trois aspects qu'il estime importants. Tout d'abord, la coopération entre services de renseignement de l'Union, qui se sont organisés entre eux, l'UE n'étant pas compétente en la matière: il faut continuer à

niet bevoegd: men moet hun inspanningen om zich te voorzien van instrumenten van samenwerking en van gemeenschappelijk management van gegevens blijven ondersteunen.

Ten tweede, de strafprocedure en de toegang tot de communicatie van internetdiensten en van sociale netwerken in strafrechtelijke onderzoeken. De Unie moet een dialoog aanvatten met de providers, tegenover wie staten alleen te licht wegen, en praten met de Verenigde Staten, die de meerderheid ervan onderdak verleent. De Beneluxlanden hebben een sleutelrol gespeeld in dat dossier, dat met meesterlijke hand door Luxemburg en Nederland tijdens hun opeenvolgend voorzitterschap behandeld werd.

Tot slot moet de nieuwe richtlijn inzake terroristische misdrijven een gemeenschappelijke aanpak van die aanpak mogelijk maken.

Voor de minister is het zeker niet nodig dat men de operationele informatie onder de Beneluxlanden deelt, omdat Europa het niveau is waarop dat moet gebeuren, maar moet men het juridische kader van de Beneluxsamenwerking moderniseren. Hij herinnert eraan dat de Beneluxverdragen van de jaren 1960 de Unie in de jaren 1990 geïnspireerd hebben en dat het mogelijk en wenselijk is dat de Benelux die pioniersrol terugvindt.

De heer Geens betreurt dat de vooruitgang op het gebied van gerechtelijke en politionele samenwerking in een Unie met 28 stapvoets vordert en hij stelt voor met enkelen sneller te gaan. Hij denkt in het bijzonder aan een wederzijdse rechtstreekse toegang tot de politionele databanken, die verder gaat dan de toegang die beperkt blijft tot de vingerafdrukken en het DNA, om na te gaan of een gezocht persoon reeds gekend is zonder via Europol te passeren of een aanvraag te doen aan een tegenhanger in de Benelux.

De minister is verheugd over de beslissing over het Europees onderzoek, een Belgisch initiatief dat de samenwerking met 28 vergemakkelijkt, maar beveelt de Benelux aan met drie verder te gaan in de grensoverschrijdende samenwerking, die in gerechtelijke procedures normaal is geworden. De dubbele rechterlijke machtiging voor een onderzoeksmaatregel lijkt hem niet altijd verantwoord voor gewone maatregelen, zoals een vrijwillig getuigenverhoor of de identificatie van de houder van een telefoonnummer. Hij is niet onwetend van de meningsverschillen hierover, maar hij acht het mogelijk dat het tot een akkoord komt.

Samengevat wordt de grensoverschrijdende samenwerking voor de heer Geens verbeterd via de Unie, gelet op de mobiliteit van de terroristen, maar versterkt

soutenir leurs efforts pour se doter d'outils de coopération et de gestion commune des informations.

Ensuite, la procédure pénale et l'accès aux données de communication de services internet et de réseaux sociaux dans les enquêtes pénales. L'Union doit engager un dialogue avec les fournisseurs d'accès, contre lesquels des États seuls ne font pas le poids, et discuter avec les États-Unis qui en héberge la majorité. Les pays du Benelux ont joué un rôle clé dans ce dossier, traité de main de maître par le Luxembourg et les Pays-Bas lors de leurs présidences successives.

Enfin, la nouvelle directive sur les infractions terroristes doit permettre une approche commune en la matière.

S'il n'est nul besoin pour le ministre de mettre en commun l'information opérationnelle entre les pays du Benelux, l'Europe étant le niveau où cela doit se produire, il faut moderniser le cadre juridique de la coopération Benelux. Il rappelle que les conventions Benelux des années 1960 ont inspiré l'Union dans les années 1990 et qu'il est possible et souhaitable que le Benelux retrouve ce rôle de pionnier.

M. Geens regrette que dans une Union à 28, les progrès en matière de coopération judiciaire et policière avancent au pas et il propose d'aller plus vite à quelques-uns. Il pense en particulier à un accès direct réciproque aux banques de données policières, au-delà l'accès limité aux empreintes digitales et à l'ADN, pour vérifier sans passer par Europol ou par une demande à un homologue du Benelux si une personne recherchée est déjà répertoriée.

Le ministre la décision d'enquête européenne, initiative belge qui facilite la coopération à 28 mais recommande au Benelux d'aller plus loin à trois dans la coopération transfrontalière, qui est devenue normale dans les procédures judiciaires. La double autorisation judiciaire d'une mesure d'enquête ne lui semble plus toujours justifiée pour des mesures ordinaires comme une audition volontaire de témoin ou l'identification du titulaire d'un numéro de téléphone. Il n'ignore pas les divergences de vue à ce sujet mais il croit possible de se mettre d'accord.

En résumé, pour M. Geens, l'amélioration de la coopération transfrontalière passe par l'Union, vu la mobilité des terroristes mais une concertation Benelux renforcée est

Beneluxoverleg is noodzakelijk om de werkzaamheden van de Unie te doen vorderen, door zich te concentreren op de politionele en gerechtelijke samenwerking voor de onderhandelingen over een nieuw verdrag aan te vatten.

Bespreking

De heer Gilles Roth (L), rapporteur, herinnert eraan dat na de tragische gebeurtenissen een samenwerking zonder voorgaande tot stand is gekomen om onze bescherming tegen het terrorisme op te voeren. De binnenlandse veiligheid kan vandaag niet meer worden beschouwd als een nationaal prerogatief, tegenover het internationaal terrorisme, een universele en permanente dreiging.

Hij beklemtoont dat het Beneluxparlement na de aanslagen van Parijs van de strijd tegen het terrorisme een prioriteit heeft gemaakt.

De commissie Justitie heeft de veiligheidsmaatregelen die de lidstaten hebben genomen onderzocht en heeft voorstellen gedaan om ze te verbeteren. De Beneluxlanden hebben soortgelijke wetgevende en bestuurlijke maatregelen genomen om de aanslagen te bestrijden. De heer Roth voegt eraan toe dat de samenwerking tussen de drie staten sinds jaren doeltreffend is gebleken, maar dat ze nog moet worden geconsolideerd om het terrorisme beter te bestrijden.

Hiertoe heeft de commissie Justitie verscheidene aanbevelingen gedaan, die de rapporteur in vier hoofdstukken onderbrengt.

De eerste behelzen de samenwerking en de uitwisseling van gegevens tussen de politieke en gerechtelijke autoriteiten, om de analyse-, anticipatie- en onderzoekscapaciteiten te versterken. De commissie pleit ervoor een systeem in het leven te roepen waardoor geradicaliseerde personen en uit het buitenland teruggekeerde strijders vroegtijdig gesignaleerd kunnen worden. Die uitwisseling moet ook de preventieve en repressieve maatregelen van de drie landen behelzen. De commissie pleit voor het instellen van één contactpunt per land.

Tevens beveelt de commissie het gebruik aan van Europese en nationale databanken, waarbij hun interoperabiliteit gestimuleerd wordt, omdat die instrumenten onmisbaar zijn voor het onderzoek naar het terrorisme. De commissie spoort ertoe aan meer gebruik te maken van gemeenschappelijke teams en de uitwisseling te faciliteren van verbindingsofficieren van politie of verbindingsmagistraten bij onderzoek naar terrorisme.

De heer Roth beklemtoont dat de sociale netwerken en internet krachtige vectoren van radicalisering zijn.

indispensable pour faire progresser les travaux de l'Union, en se concentrant sur la coopération policière et judiciaire avant d'entamer la négociation d'un nouveau traité.

Discussion

À la suite des événements tragiques que nous avons vécus, *M. Gilles Roth (L), rapporteur* rappelle qu'une coopération sans précédent s'est mise en place pour renforcer notre protection face au terrorisme. Aujourd'hui, la sécurité intérieure ne peut plus être considérée comme une prérogative nationale face à un terrorisme international, menace universelle et permanente.

Il souligne qu'après les attentats de Paris, le Parlement Benelux a fait une priorité de la lutte contre le terrorisme.

La commission Justice a examiné les mesures sécuritaires prises par les États membres et a fait des propositions pour les améliorer. Les pays du Benelux ont pris des mesures législatives et administratives similaires pour lutter contre les attentats. Depuis des années, ajoute M. Roth la coopération entre ces trois États a fait ses preuves mais elle doit encore être consolidée pour mieux contrer le terrorisme.

Dans ce but, la commission Justice a fait plusieurs recommandations, que le rapporteur regroupe en quatre volets.

Les premières visent la coopération et l'échange d'informations entre les autorités politiques, judiciaires et de renseignement afin de renforcer les capacités d'analyse, d'anticipation et d'enquête. La commission préconise la création d'un système commun de signalement précoce des personnes radicalisées et des combattants revenus de l'étranger. Cet échange doit aussi concerner les mesures préventives et répressives des trois pays. La commission plaide pour la création d'un point de contact unique par pays.

La commission recommande également l'utilisation de banques de données européennes et nationales en favorisant leur interoperabilité, ces outils étant indispensables aux enquêtes sur le terrorisme. La commission enjoint de recourir davantage aux équipes communes et de faciliter l'échange de policiers officiers de liaison et de magistrats de liaison lors d'enquêtes sur le terrorisme.

M. Roth souligne que les réseaux sociaux et internet sont des vecteurs puissants de radicalisation. Ainsi la

Daarom verzoekt de commissie de drie regeringen gemeenschappelijk overleg op te starten met de internetproviders, om grensoverschrijdende informatie-uitwisseling mogelijk te maken.

Het tweede hoofdstuk aanbevelingen behelst de financiering van het terrorisme, de zenuw van de oorlog. Zonder middelen zijn de terroristen niet meer in staat hun netwerken te onderhouden. De bevrozing van hun tegoeden is dus een noodzakelijke fase om een antwoord te geven op het gewelddadig extremisme. De commissie beveelt dus samenwerking aan, alsook de interoperabiliteit van de databanken met financiële informatie. Ze vindt dat de Benelux in Europees perspectief moet handelen.

Het derde hoofdstuk behelst de versterking van het Europees wetgevend arsenaal. Sinds enkele maanden heeft Europa zich voorzien van een nieuwe richtlijn inzake het terrorisme en van een actieplan. Tijdens de hoorzittingen in de commissie is gebleken dat de 28 lidstaten niet systematisch dezelfde definities toepasten. Op die manier kunnen de Europese databanken niet eenvormig en efficiënt worden gebruikt. De commissie vraagt dat er met een stem wordt gesproken, door de beschuldigingen te stroomlijnen.

Het vierde hoofdstuk betreft de eerbiediging van de mensenrechten en de privacy. De heer Roth waarschuwt voor beveiligingsontsporingen. De commissie beveelt aan de strijd tegen het terrorisme op te voeren dankzij de nieuwe technologieën, maar met de eerbiediging van de privacy en de bescherming van de gegevens. De heer Roth meent dat men massaal, niet gericht toezicht moet voorkomen.

Mevrouw Ingrid de Caluwé (N) verklaart dat de Benelux sneller en efficiënter kan handelen dan de EU. Ze vraagt de minister of hij het systeem van snellere toegang tot het informatienetwerk en de betere uitwisseling via de databanken waarvoor hij pleit sneller wil verwezenlijken op het niveau van de Benelux.

De heer Geens antwoordt dat het moeilijk is tot een integrale samenwerking te komen. De interoperabiliteit van de databanken is heel complex. Na de aanslagen van november in Parijs en van maart in Brussel, was het eenvoudiger bepaalde Franse en Amerikaanse onderzoeksteams samen te brengen. Ze hebben samen zeer goed gefunctioneerd om het gerechtelijk onderzoek te voeren.

De heer Stéphane Crusnière (B) meent dat het na de aanslagen, die de wereld geschokt hebben, noodzakelijk is dat de actie van burgers en politici een echte samenleving in de praktijk brengen. Op grond van onze waarden moeten we de cohesie terugvinden, door allen gelijke

commission invite les trois gouvernements à lancer une concertation commune avec les fournisseurs d'accès internet afin de faciliter l'échange transfrontalier d'informations.

Le second volet de recommandations concerne le financement du terrorisme, nerf de la guerre. Sans moyens, les terroristes ne sont plus capables d'entretenir leurs réseaux. Ainsi le gel de leurs avoirs est une étape nécessaire pour contrer l'extrémisme violent. La commission recommande donc une coopération ainsi que l'interopérabilité des banques de données contenant les informations financières. Elle estime que le Benelux doit agir dans une perspective européenne.

Le troisième volet porte sur le renforcement de l'arsenal législatif européen. Depuis quelques mois, l'Europe s'est dotée d'une nouvelle directive de lutte contre le terrorisme et d'un programme d'action. Lors des auditions en commission, il est apparu que les 28 États membres n'appliquaient pas systématiquement les mêmes définitions. Ainsi les banques de données européennes ne peuvent pas être exploitées uniformément et efficacement. La commission demande d'œuvrer d'une seule voix en harmonisant les incriminations.

Le quatrième volet traite du respect des droits humains et de la vie privée. M. Roth met en garde contre les dérives sécuritaires. La commission recommande le renforcement de la lutte contre le terrorisme grâce aux nouvelles technologies mais dans le respect du droit à la vie privée et de la protection des données. M. Roth estime qu'il faut éviter une surveillance de masse non ciblée.

Mme Ingrid de Caluwé (N) affirme que le Benelux peut agir plus rapidement et plus efficacement que l'UE. Elle demande au ministre s'il souhaite réaliser au niveau du Benelux le système d'accès plus rapide au réseau d'informations ainsi qu'un meilleur échange via les banques de données qu'il préconise.

M. Geens répond qu'il est difficile d'arriver à une collaboration intégrale. L'interopérabilité des banques de données est très complexe. Après les attentats de novembre à Paris et de mars à Bruxelles, il a été plus simple d'unir certaines équipes d'investigation, françaises et américaines, qui ont très bien fonctionné ensemble pour mener l'instruction judiciaire.

M. Stéphane Crusnière (B) estime qu'après les attentats qui ont bouleversé le monde, il est désormais nécessaire que l'action citoyenne et politique mette en pratique un réel vivre ensemble. Sur la base de nos valeurs, nous devons retrouver la cohésion en offrant des chances égales à tous.

kansen te bieden. Hij vindt de aanslagen een laffe aanval op onze waarden en op onze pluralistische samenleving en meent dat we ons krachtig tegen het terrorisme moeten verzetten, met eerbiediging van het internationaal recht. Om die aanpak met succes te bekronen moeten onze rechtstaten rechtstaten blijven, zelfs in de strijd tegen het terrorisme. Men moet geen antwoord geven dat uitsluitend op veiligheid is gericht, maar ook de armoede bestrijden en de mensenrechten bevorderen.

Bovendien denkt hij dat men om de jihadistische ideologie te ontrafelen, het feit naar voor moet schuiven dat het misdaadorganisaties zijn en gerichte maatregelen moet ontplooiën ter bestrijding van de misdaad. Wanneer een militaire actie onder VN-vlag kan worden verantwoord, dan moet ze in elk geval aansluiten bij een aanpak tegen de diepe oorzaken van het terrorisme.

De heer Crusnière onderstreept het probleem van informatie-uitwisseling tussen de lidstaten en het feit dat men onvoldoende gebruik maakt van de Europese gerechtelijke samenwerking. Hij denkt dat men de beleidslijnen en de toepassing van de wetten moet evalueren om de gebreken te vinden en te verhelpen. Hij acht het essentieel dat men nieuwe maatregelen treft, maar zonder overhaast en overmand door emotie wetten te maken. Hij vindt dat die nieuwe wetten de drie basisbeginselen, te weten de relevantie, de proportionaliteit en de haalbaarheid, in acht moeten nemen. Hij verklaart dat zijn fractie de initiatieven van samenwerking in Europa en in de Benelux, of zelfs met derde landen, zal steunen wanneer ze die beginselen eerbiedigen.

De heer Crusnière vindt dat een globale strategie ontbreekt, ook op het gebied van preventie, en dat de Benelux daarin een voortrekkersrol kan spelen. Ten eerste moet men voorkomen dat onze burgers naar het buitenland proberen te vertrekken om te strijden. Tevens moet men de terugkeer van de strijders beter controleren. Hij beklemtoont verder de toenemende dreiging van radicalisering van de mensen die gebleven zijn. Hij oordeelt dat men hen absoluut moet controleren, maar hun variabel profiel maakt dat ze moeilijk te vinden zijn. De sleutel tot succes ligt volgens hem in informatie-uitwisseling. Het terrorisme heeft geen grenzen en de informatie-uitwisseling zou er ook geen mogen hebben. Het preventiebeleid moet de wortels van het terrorisme aanpakken. Hiertoe acht hij een globale aanpak nodig, die informatie, onderwijs, sociale inclusie en gezondheid omvat.

Aangezien de sociale netwerken, die veel door haatpredikers worden gebruikt, vectoren van radicalisering zijn, moeten we er alternatieve en positieve boodschappen promoten. Tevens moedigt de heer Crusnière de ontwikkeling van deradicaliseringsprogramma's in de

Il considère que les attentats sont une attaque lâche à nos valeurs et à notre société pluraliste et que nous devons nous opposer avec force au terrorisme en respectant le droit international. Pour que cette démarche soit couronnée de succès, nos États de droit doivent le rester même dans la lutte contre le terrorisme. Il ne faut pas apporter une réponse exclusivement sécuritaire mais aussi combattre la pauvreté et promouvoir les droits de l'homme.

En outre, il pense que pour détricoter l'idéologie djihadiste, il faut mettre en avant le fait qu'il s'agit d'organisations criminelles et déployer des mesures ciblées de lutte contre la criminalité. Si une action militaire sous l'égide de l'ONU peut se justifier, elle doit impérativement s'inscrire dans une démarche qui attaque les causes profondes du terrorisme.

M. Crusnière souligne le problème de l'échange d'informations entre les États membres et le recours insuffisant à la coopération judiciaire européenne. Il pense qu'il faut évaluer les politiques et l'application des lois pour trouver les failles et y remédier. Il juge essentiel de déterminer de nouvelles mesures mais sans légiférer dans la précipitation et sous le coup de l'émotion. Pour lui, ces nouvelles lois devront respecter les trois principes de base, à savoir la pertinence, la proportionnalité et la faisabilité. Il précise que son groupe soutiendra les initiatives de collaboration européenne et du Benelux, voire avec des pays tiers, si elle respecte ces principes.

M. Crusnière considère qu'une stratégie globale fait défaut, y compris dans la prévention et que le Benelux peut y jouer un rôle précurseur. La première chose est d'éviter que nos citoyens ne cherchent à partir à l'étranger pour combattre. Il faut également mieux surveiller les retours des combattants. Il souligne encore la menace croissante de radicalisation des personnes qui sont restées. Il juge qu'il faut impérativement les contrôler mais que leur profil varié les rend difficiles à cerner. La clé du succès, selon lui, réside dans l'échange d'informations. Le terrorisme n'a pas de frontière, et l'échange d'informations ne devrait pas en avoir non plus. La politique de prévention doit s'attaquer aux racines du terrorisme. Pour cela, il estime qu'une approche globale est nécessaire incluant l'information, l'éducation, l'inclusion sociale et la santé.

Puisque les réseaux sociaux largement utilisés par les prêcheurs de haine sont des vecteurs de radicalisation, nous devons y promouvoir des messages alternatifs et positifs. En outre, M. Crusnière encourage le développement des programmes de déradicalisation dans les prisons.

gevangenis aan. Tot slot acht hij humanitaire hulp in de conflictgebieden noodzakelijk.

Om op lange termijn radicalisering te voorkomen, besluit hij, moet men humane ontwikkeling en goed bestuur ondersteunen. Hij is tevreden met de resolutie en zegt dat de Benelux een stuwende kracht moet zijn in de strijd tegen de financiering van het terrorisme. Hij dient hiertoe een amendement in.

De heer Bart Somers (B) dankt de minister voor zijn duidelijke en geëngageerde uiteenzetting. Hij vraagt zich af wie tien jaar geleden gezegd zou hebben dat we een terroristische organisatie zouden moeten bestrijden die onze eigen jongeren rekruteert om onze samenleving te vernietigen. Die strijd vergt degelijke inlichtingendiensten, maar werpt ook een politieke uitdaging op: hoe een inclusieve samenleving op te bouwen die ons van die destructieve en onaanvaardbare keuzes wegbrengt. Hij verklaart dat we trots mogen zijn op de inspanningen van onze ministers in die aangelegenheid.

De heer Somers wil de aandacht vestigen op twee punten. Eerst en vooral op de herziening van het politieverdrag van de Benelux, dat van 2004 dateert, wat een eeuwigheid is bij de vaart die de dingen hebben. Dat concentreerde zich op samenwerking op het gebied van de bestuurlijke politie, maar volgens hem moet het worden omgezet in een globaal veiligheidsverdrag, dat de volledige samenwerking in veiligheidsaangelegenheden in de drie landen organiseert. De gerechtelijke aspecten, de politieoperaties of de gegevensuitwisseling tussen veiligheidsdiensten, de hele keten moet in het verdrag aan bod komen. Hij verzoekt de ministers het initiatief te nemen en de Benelux een nieuwe pioniersrol op zich te nemen.

Ten tweede acht hij de lokale autoriteiten het best geplaatst om netwerken op te zetten voor de preventie en het opsporen van radicalisme. Uitwisseling zou voor hen nuttig zijn, om goede praktijken te ontwikkelen en een geloofwaardige *counter-narrative* te ontwikkelen, wat lang niet evident is.

De heer Somers besluit met de stelling dat een toenevend aantal mensen zich verzet tegen een middeleeuwse visie op hun religie: het zijn burgers die geen conflict zien tussen de rechtsstaat, de democratie, de moderniteit en de islam. Ook hier, besluit hij, is er een ondersteunende rol te spelen.

Voor *de heer Jambon* moet de *counter-narrative* inderdaad van het lokale niveau komen. Hij verklaart dat sinds anderhalf jaar een strategisch communicatieteam in België werd opgezet, in samenwerking met het Verenigd Koninkrijk. Het staat ter beschikking van de lokale auto-

Enfin, il juge qu'une aide humanitaire dans les zones de conflit est nécessaire.

Pour prévenir à long terme la radicalisation, conclut-il, il faut soutenir le développement humain ainsi que la bonne gouvernance. Il salue la résolution et affirme que le Benelux doit être une force motrice dans la lutte contre le financement du terrorisme. À cette fin, il dépose un amendement.

M. Bart Somers (B) remercie le ministre pour son exposé clair et engagé. Qui aurait dit il y a dix ans que nous devrions lutter contre une organisation terroriste qui recrute nos propres jeunes pour détruire notre société, se demande-t-il? Cette lutte requiert des services de renseignement performants mais elle pose également un défi d'ordre politique: comment construire une société inclusive qui éloignera de ces choix destructeurs et inacceptables. Il déclare que nous pouvons être fiers des efforts de nos ministres en la matière.

M. Somers veut attirer l'attention sur deux points, en commençant par la révision du traité de police du Benelux qui date de 2004, donc d'une éternité au train où vont les choses. Celui-ci se concentrait sur la collaboration en matière de police administrative mais selon lui, il devrait être transformé en traité de sécurité globale organisant la coopération totale dans les matières de sécurité entre les trois pays. Les aspects judiciaires, les opérations de police ou l'échange de données entre services de sécurité, toute la chaîne de la sécurité devrait être impliquée dans le traité. Il invite les ministres à prendre l'initiative et le Benelux à jouer à nouveau un rôle de pionnier.

Deuxièmement, il estime que les autorités locales sont les mieux placées pour mettre en place des réseaux de prévention et de détection du radicalisme. Des échanges leur seraient utiles pour développer de bonnes pratiques et développer une contre-narration crédible, ce qui est loin d'être évident.

Enfin, d'après M. Somers, un nombre croissant de personnes s'élèvent contre une vision moyenâgeuse de leur religion: ce sont des citoyens qui ne voient pas de conflit entre l'État de droit, la démocratie, la modernité et l'islam. Là aussi, conclut-il, il y a un rôle de soutien à jouer.

Pour *M. Jambon*, la contre-narration doit en effet émaner du niveau local. Depuis un an et demi, précise-t-il, une équipe de communication stratégique a été mise en place en Belgique en coopération avec le Royaume-Uni. Elle est à la disposition des autorités locales et des gou-

riteiten en de gemeenschapsregeringen die dit werk met de moslimleiders willen ontwikkelen. Die mogelijkheid bestaat in een twaalftal landen. De minister preciseert dat de overheid stimulerend kan optreden, maar zich niet in de plaats van die mensen kan stellen.

De heer Mart Van de Ven (N) wijst erop dat de OESO in 1979 de spontane uitwisseling van financiële en fiscale informatie heeft omgezet in een georganiseerde internationale uitwisseling van gegevens en dat iedereen indertijd geïnteresseerd leek in deelname. Hij wil weten of men de intentie heeft zich daarbij aan te sluiten.

De heer Geens antwoordt hem dat België in de FATF, de tegenhanger van de OESO die belast is met de strijd tegen het witwassen van geld en de financiering van het terrorisme, actief is. België neemt maatregelen tegen natuurlijke personen van wie de banktegoeden bevroren worden en volgt hierbij de internationale aanbevelingen. De moeilijkheid is de financiële stromen die langs bancaire entiteiten lopen die aan de controlediensten ontsnappen, te kennen en er beslag op te leggen, om nog te zwijgen van het probleem van het cash geld. Zelfs wanneer men organisaties of niet erkende moskeeën verdenkt, blijven de operaties moeilijk voor de controlediensten.

De heer Hans-Martin Don (N) steunt de heer Somers in verband met de rol van de gemeentebesturen in preventie en gelooft dat de Benelux eveneens een rol kan spelen. Hij wenst dat de commissie dat punt onderzoekt.

De voorzitter herinnert eraan dat het Benelux-Politieverdrag in het jaarprogramma is opgenomen. Nadat ze de ministers voor hun uiteenzettingen heeft bedankt, gaat ze over tot de stemming.

De aanbeveling wordt eenparig aangenomen.

Voorontwerp van Gemeenschappelijk werkprogramma 2017-2020 van de Benelux Unie

De heer Jef Van den Bergh (B), voorzitter van de Belgische delegatie, zet de enkele algemene opmerkingen uiteen over het voorontwerp van gemeenschappelijk werkprogramma. De Belgische delegatie vindt dat de Beneluxsamenwerking moet blijven inzetten op de mobiliteit van personen en werknemers, het efficiënt gebruik van het wegtransport, de ontwikkeling van alternatieve energiebronnen en de goede samenwerking tussen de veiligheidsdiensten. Ze stelt voor meer aandacht te geven aan het leefmilieu. Ze onderstreept dat migratie een belangrijke uitdaging is en dat meer coördinatie noodzakelijk is, zoals ze ook noodzakelijk is om de grensoverschrijdende arbeidsmarkt te controleren. Ze vindt dat een grensoverschrijdende databank het mogelijk kan

vernements communautaires qui souhaite développer ce travail en cheville avec les responsables musulmans. Cette possibilité existe dans une douzaine de pays. Le ministre précise que l'autorité peut agir comme stimulant mais ne peut se substituer à ces personnes.

M. Mart Van de Ven (N) fait remarquer qu'en 1979, l'OCDE a transformé l'échange spontané d'informations financières et fiscales en un échange international organisé de données, et que tout le monde semblait à l'époque intéressé par une participation. Il aimerait savoir si on a l'intention de s'y inscrire.

M. Geens lui répond que la Belgique est active au sein du GAFI, pendant de l'OCDE en charge de la lutte contre le blanchiment d'argent et le financement du terrorisme. La Belgique prend des mesures contre des personnes physiques dont les avoirs bancaires sont gelés, suivant en cela les recommandations internationales. La difficulté est de connaître et de saisir les flux financiers passant par des entités bancaires échappant aux services de contrôle, sans parler du problème du cash. Même si on soupçonne des organisations ou des mosquées non reconnues, les opérations restent difficiles pour les services de contrôle.

M. Hans-Martin Don (N) soutient M. Somers pour ce qui est du rôle des administrations communales dans la prévention et il croit que le Benelux peut également jouer un rôle. Il souhaite que la commission examine ce point.

La présidente rappelle que le Traité concernant la coopération policière est repris dans notre programme annuel. Après avoir remercié les ministres pour leurs interventions, elle passe au vote.

La recommandation est adoptée à l'unanimité.

Avant-projet de Programme de travail commun 2017-2020 de l'Union Benelux

M. Jef Van den Bergh (B), président de la délégation belge, expose les quelques remarques générales de la délégation belge sur l'avant-projet de programme de travail commun. La délégation belge estime que la coopération du Benelux doit poursuivre ses avancées dans la mobilité des personnes et des travailleurs, l'utilisation efficace des transports routiers, le développement des sources d'énergie alternatives et la bonne coopération entre les services de sécurité. Elle propose de porter une attention accrue à l'environnement. Elle souligne que la migration est un enjeu important et qu'une plus grande coordination est nécessaire tout comme elle est nécessaire pour contrôler le marché du travail transfrontalier. Elle estime qu'une banque de données transfrontalière permettrait de mieux

maken de betalingen van de sociale-zekerheidsbijdragen en van de bedrijfsvoorheffing voor de werknemers beter te controleren.

De Belgische delegatie moedigt de circulaire economie aan, met als uitgangspunt de interpretatie van de ondernemingen en niet van de overheden om er de bakens van te bepalen. Tot slot stelt ze voor de hele Benelux als een binnenlands grondgebied te beschouwen voor het openbaar vervoer en zo de grenstarieven en de internationale kaartjes voor de spoorwegen tussen Nederland, Vlaanderen en Wallonië en Luxemburg af te schaffen en een geïntegreerd tariefsysteem voor de bussen in het leven te roepen.

Om de veiligheid te verzekeren zijn meer preventieve maatregelen nodig. Het migratiebeleid heeft een belangrijke plaats in het meerjarenplan, maar de vluchtelingencrisis vergt een betere coördinatie, alsook een betere uitwisseling van goede praktijken.

De heer Van den Bergh vermeldt ook de conclusies van de Belgische ombudsmannen over het gemeenschappelijk werkprogramma. Ze menen dat het vrij verkeer van personen nog steeds belemmeringen kent en dat men zich moet inspannen om ze weg te werken. De Benelux is weliswaar een economische unie, maar het is ook een unie van personen die aandacht heeft voor de ontwikkelingen in de gezinnen, de gezondheidszorg en het leefmilieu.

De ombudsmannen bevelen tot slot aan de vele belemmeringen weg te nemen die nog bestaan voor de grensoverschrijdende uitwisseling van elektronische gegevens. Tot slot onderstrepen ze de vele problemen die blijven bestaan voor de gezondheidszorg, de fiscaliteit, de dubbele nationaliteit, de uitwisseling van pensioengegevens, de kinderbijslagen, de kilometerheffing, de discriminatie op basis van geslacht en het duurzaam transport. Het meerjarenprogramma moet in die zin worden aangepast. De heer Van den Bergh besluit dat de klachten die bij de ombudsmannen werden ingediend signalen zijn waarop moet worden geantwoord.

De heer Roger Negri (L), voorzitter van de Luxemburgse delegatie, maakt namens de Luxemburgse delegatie enkele opmerkingen over het voorontwerp van gemeenschappelijk programma, onder andere over duurzaam transport en mobiliteit, die begunstigd kunnen worden door het duurzaam maken van de spoorwegverbindingen en de multimodale uitwisseling.

In titel 3 over duurzaam vervoer, in de vierde doelstelling “Behalen van de klimaatdoelstellingen op het gebied van alternatieve brandstoffen”, wenst de Luxemburgse delegatie het volgende toe te voegen: “en inzonderheid e-

contrôler les paiements des cotisations à la sécurité sociale et du précompte professionnel pour les travailleurs.

La délégation belge encourage l'économie circulaire en partant d'une interprétation des entreprises et non des pouvoirs publics afin d'en définir les balises. Enfin, elle propose de considérer l'ensemble du Benelux comme un territoire intérieur pour les transports publics et ainsi de supprimer les tarifs frontaliers et les billets internationaux entre les Pays-Bas, la Flandre et la Wallonie et le Luxembourg pour les chemins de fer, et de créer un système tarifaire intégré pour les bus.

Pour assurer la sécurité, il faut davantage de mesures préventives. La politique migratoire a une place importante dans le programme pluriannuel mais la crise des réfugiés réclame une meilleure coordination ainsi qu'un meilleur échange de bonnes pratiques.

M. Van den Bergh fait également état des conclusions des médiateurs belges sur le programme de travail commun. Ils estiment que la libre circulation des personnes connaît toujours des entraves et qu'il faut s'employer à les éliminer. Si le Benelux est une union économique, c'est aussi une union des personnes qui porte attention aux évolutions dans les situations familiales, les soins de santé et l'environnement.

Enfin, les médiateurs recommandent de lever les nombreuses entraves qui demeurent dans l'échange de données électroniques, notamment transfrontalier. Enfin, ils soulignent que de nombreux problèmes subsistent pour les soins de santé, la fiscalité, la double nationalité, l'échange de données relatives aux pensions, les allocations familiales, la taxe au kilomètre, la discrimination de genre et le transport durable. Le programme pluriannuel devrait être complété en ce sens. M. Van den Bergh conclut en disant que les plaintes déposées auprès des médiateurs sont des signaux auxquels il faut répondre.

M. Roger Negri (L), président de la délégation luxembourgeoise, fait quelques remarques sur le projet de programme commun au nom la délégation luxembourgeoise notamment sur le transport durable et la mobilité qui pourraient être favorisées grâce à la pérennisation des liaisons ferroviaires et l'échange multimodal.

Au titre 3 sur le transport durable, dans le quatrième objectif “Atteindre les objectifs climatiques en matière de carburants de substitution”, la délégation luxembourgeoise souhaite ajouter: “et développer en particulier l'e-mobilité

mobiliteit ontwikkelen door een gecoördineerde ontplooiing van een oplaadpunteninfrastructuur voor elektrische voertuigen”.

In titel 4 over de toekomstbestendige energiemarkt, wil de Luxemburgse delegatie een zevende punt toevoegen: “Het concept intelligente en duurzame stad ten uitvoer leggen, meer bepaald met inbegrip van het beheer van de energieproductie, de informatie en de telecommunicatie, het vervoer, de gebouwen en de afvalscheiding, om de kwaliteit van het leven van de burgers te verbeteren waarbij tevens het milieu wordt ontzien.”

De Luxemburgse delegatie stelt voor titel 5 “Een veilige leefomgeving” te vervangen door “Een juist evenwicht tussen veiligheid en vrijheid garanderen” en wenst tevens een zevende punt aan die titel 5 toe te voegen: “Ervoor zorgen dat een versterking van de veiligheidsmaatregelen er niet toe leidt dat de fundamentele vrijheden worden aangetast”.

In titel 8 “Een doordacht migratiebeleid”, wenst de Luxemburgse delegatie bijkomende punten op te nemen: “inlichtingen en best practices met betrekking tot het onthaal en de integratie van vluchtelingen uitwisselen”, “de samenwerking en de uitwisseling van goede praktijken tussen nationale, gewestelijke en plaatselijke actoren op het gebied van ontwikkelingssamenwerking in de hand werken” en ten slotte “snel werk maken van de renovatie van de spoorlijn Brussel–Namen–Luxemburg, het voortbestaan van de lijn Luxemburg–Luik garanderen en, als proefproject van de zachte mobiliteit, de multimodale uitwisselingspool met *park and ride* van Aarlen (Stockem) realiseren”.

De heer André Postema (N), voorzitter van de Nederlandse delegatie, onderstreept dat het voor die delegatie belangrijk is te zien hoe de meerwaarde van de Benelux op dat gebied tot uiting komt. Hij vindt het meerjarenplan nog niet concreet genoeg, met name in zijn doelstellingen, die hij slecht gedefinieerd vindt. Hij vraagt zich af of het niet beter is, wanneer de doelstellingen concreter zijn, er een selectie uit te maken afhankelijk van hun haalbaarheid en hun meerwaarde. Is de Benelux werkelijk de instantie die zich ermee moet bezighouden?

De heer Postema komt terug op vier punten die voor de Nederlandse delegatie belangrijk zijn, te weten het migratiebeleid, Schengen, fraudebestrijding en tot slot cybersecurity. De delegatie is opgetogen dat die punten in het programma staan.

Voor *de heer Mart Van de Ven (N)*, is het niet aan de Beneluxparlementariërs om een politiek oordeel te vellen over de voorstellen. Hij drukt zijn erkentelijkheid uit

à travers le déploiement coordonné d’une infrastructure de bornes de recharge publiques pour véhicules électriques”.

Au titre 4 relatif au marché de l’énergie pérenne, la délégation luxembourgeoise souhaite ajouter un septième point: “mettre en œuvre le concept de la ville intelligente et soutenable, englobant notamment la gestion de la production énergétique, des informations et télécommunications, des transports, des bâtiments et du tri des déchets, dans le but d’améliorer la qualité de vie des citoyens tout en respectant l’environnement.”

La délégation luxembourgeoise propose de remplacer le titre 5 “Un environnement plus sûr” par “Garantir un juste équilibre entre sécurité et libertés” et souhaite également ajouter un septième point à ce titre 5: “Veiller à ce qu’un renforcement de mesures de sécurité ne se fasse pas au détriment des libertés fondamentales”.

Au titre 8 “Une politique migratoire rationnelle”, la délégation luxembourgeoise souhaite inscrire des points supplémentaires: “échanger des informations et meilleures pratiques sur l’accueil et l’intégration des réfugiés”, “favoriser la coopération et l’échange de bonnes pratiques entre acteurs nationaux, régionaux et locaux de la coopération au développement” et enfin “Réaliser rapidement les travaux de rénovation de la ligne ferroviaire Bruxelles–Namen–Luxemburg, assurer la pérennité de la liaison Luxembourg–Liège et réaliser, en tant que projet pilote de la mobilité douce transfrontalière, le pôle d’échange multimodal avec *park and ride* d’Arlon (Stockem)”.

M. André Postema (N), président de la délégation néerlandaise, souligne l’importance pour cette délégation de voir comment se manifeste la plus-value du Benelux dans ce domaine. Il trouve que le plan pluriannuel n’est pas encore assez concret, notamment dans les objectifs à atteindre, qu’il juge mal définis. Quand les objectifs sont plus concrets, se demande-t-il, n’est-il pas souhaitable d’opérer une sélection entre eux en fonction de leur faisabilité et de leur plus-value? Le Benelux est-il vraiment l’instance qui doit s’en occuper?

M. Postema revient sur quatre points importants pour la délégation néerlandaise, à savoir la politique de migration, Schengen, la lutte contre la fraude et enfin la cybersécurité. La délégation est ravie de constater que ces points sont repris dans le programme.

Pour *M. Mart Van de Ven (N)*, il ne revient pas aux parlementaires Benelux de rendre un jugement politique sur les propositions avancées. Il exprime sa reconnaissance

aan de drie delegaties voor het verrichte werk en vindt de gemaakte opmerkingen nuttig voor het uitwerken van het meerjarenprogramma. Hij meent dat het project tot vier of vijf thema's kan worden herleid om het leesbaarder te maken, maar het zou moeilijk zijn het allen eens te worden over die grote thema's. Vooraf moet men een middel bepalen om tot een definitieve versie van de tekst te komen.

Het doel van dat gemeenschappelijk werkprogramma is niet een inventaris op te stellen van werk dat moet worden gedaan; men zal er geen concrete acties vinden, maar de redenen waarom wij ons met bepaalde thema's bezighouden, onze orde van prioriteit.

De heer Postema gaat nog verder: het plan is inderdaad een basis om de standpunten dichterbij elkaar te brengen. Het plan biedt de mogelijkheid bepaalde doelstellingen naar voor te schuiven, te valoriseren, maar is geen projectenlijst.

De voorzitter stelt voor dat de opmerkingen van de delegaties naar de Benelux Unie worden overgezonden.

Verslag “De reiziger in de kou” van de Nederlandse parlementaire enquêtecommissie Fyra

De heer André Postema, rapporteur (N), herinnert aan de lange voorgeschiedenis van dat dossier in het Beneluxparlement. Hij verwijst naar de enquête in Nederland, met als belangrijkste conclusie dat het aangekondigde vervoersaanbod voor de hogesnelheidslijn tussen België en Nederland het daglicht niet heeft gezien omdat andere belangen op de belangen van de reiziger geprimeerd hebben.

Hij wijst erop dat de Nederlandse enquêtecommissie veertien aanbevelingen heeft gedaan. Eén ervan is dat toezien op de reizigersbelangen en op het aanbod dat hun wordt gedaan een politieke verantwoordelijkheid is. Er moeten meer treinen komen op de hogesnelheidslijn tegen goedkope tarieven. De enquêtecommissie beveelt ook samenwerking aan tussen het bevoegde kabinet en de internationale spelers, om een gedetailleerde inventaris te maken van de risico's en belangen, opdat men tijdig duidelijke akkoorden kan sluiten. Er zijn nog teveel uiteenlopende belangen aan beide zijden van de grens.

De Nederlandse regering heeft op 29 april 2016 per brief gereageerd op de enquêtecommissie en heeft erop gewezen dat het vervoer langs de hogesnelheidslijn Zuid dat in 1996 gepland was, niet verwezenlijkt werd: men moet vaststellen dat de reizigers momenteel niet over het geplande vervoer beschikken. Daarom heeft de regering met de Nederlandse Spoorwegen (NS) beslist dat een vervoersaanbod zal worden ingesteld dat beter overeenstemt

aux trois délégations pour le travail accompli et juge les remarques formulées utiles à l'élaboration du programme pluriannuel. Il y aurait moyen selon lui de réduire le projet à quatre ou cinq thèmes pour le rendre plus lisible mais il serait difficile de tous se mettre d'accord sur ces grands thèmes. Il faudrait au préalable déterminer un moyen d'établir une version définitive du texte.

L'objectif de ce programme de travail commun n'est pas de dresser un inventaire de travaux à faire; on n'y trouvera pas d'actions concrètes mais les raisons pour lesquelles nous nous occupons de certains thèmes, notre ordre de priorité.

M. Postema renchérit: le plan est en effet une base pour un rapprochement des points de vue. Le plan permet de mettre en avant, de valoriser certains objectifs mais il n'est pas une liste de projets.

La présidente suggère que ces remarques des délégations soient transmises à l'Union Benelux.

Rapport de la commission parlementaire néerlandaise d'enquête Fyra “Le voyageur reste dans le froid”

M. André Postema, rapporteur (N) rappelle la longue histoire de ce dossier au Parlement Benelux. Il fait référence à l'enquête menée aux Pays-Bas dont la conclusion majeure est que l'offre de transport annoncée pour la ligne à grande vitesse entre la Belgique et les Pays-Bas n'a pas vu le jour car d'autres intérêts ont primé sur ceux du voyageur.

Il précise que la commission d'enquête néerlandaise a fait quatorze recommandations. L'une d'elles est que veiller aux intérêts des voyageurs et à l'offre qui leur est proposée est une responsabilité politique. Il faut plus de trains sur la ligne à grande vitesse à des tarifs bon marché. La commission d'enquête recommande également une collaboration entre le cabinet compétent et les acteurs internationaux pour réaliser un inventaire détaillé des risques et intérêts afin de pouvoir conclure des accords clairs en temps utile. Il existe encore trop d'intérêts divergents de part et d'autre de la frontière.

Le gouvernement néerlandais a réagi par courrier à la commission d'enquête le 29 avril 2016 en relevant que le transport par la ligne grande vitesse-Sud prévu en 1996 n'a pas été réalisé: force est de constater que les voyageurs ne disposent pas à l'heure actuelle du transport prévu. C'est pourquoi le gouvernement a décidé avec les Nederlandse Spoorwegen (NS), chemins de fer néerlandais, qu'une offre de transport plus conforme aux possibilités fournies

met de mogelijkheden van de hogesnelheidslijn Zuid en dat beter aan de verwachtingen van de reizigers beantwoordt. De regering heeft ten slotte gemeld dat ze een internationaal marktonderzoek zal laten uitvoeren. Indien daaruit blijkt dat het aanbod nog kan worden verbeterd en aan een wens van de gebruikers beantwoordt, zal NS zich daarnaar moeten schikken. Mocht de Nederlandse maatschappij het akkoord niet eerbiedigen, dan kan de regering een beroep doen op de diensten van een derde onderneming.

De verenigde commissies voor Financiën en Mobiliteit en voor Grensoverschrijdende Samenwerking van de Benelux hebben de vertegenwoordigers van NS gehoord. Hun leden hebben vastgesteld dat op die hogesnelheidslijn de haltes voortaan talrijker waren, de reistijd van het traject langer was geworden en de prijs van de kaartjes niet was gezakt, wat het tegengestelde is van de doelstelling van de Fyra. De leidinggevenden van NS hebben uitgelegd dat de klant die minder wil betalen, recht heeft op trager vervoer en dat wie meer comfort en snelheid wil een hoger tarief betaalt. De commissieleden beklemtonen dat de Fyra integendeel geconcipeerd werd opdat de reizigers meer comfort zouden hebben tegen een betaalbare prijs. Ze betreuren dat NS en de NMBS de overeengekomen dienstverlening niet hebben verwezenlijkt. Het heeft enorme financiële verliezen veroorzaakt zonder enige verbetering voor de reiziger.

Het voorstel van aanbeveling vraagt dus aan de regeringen de conclusies van de Nederlandse enquête over te nemen en op korte termijn voor sneltreinen te zorgen die Brussel met Amsterdam verbinden, met een beperkt aantal haltes en betaalbare tarieven. Men stelt ook voor de samenwerking tussen de Nederlandse en Belgische vervoerder te baseren op een gedetailleerde inventaris van de belangen en de risico's en dat te gelegener tijd duidelijke akkoorden worden gesloten.

De heer Jef Van den Bergh (B) merkt op dat het debat in België veel feller is. Hij wijst erop dat de Benelux veel geïnvesteerd heeft, terwijl vandaag alleen een stoptrein rijdt, terwijl het Thalysnet in vergelijking met het programma van de jaren 1990 beperkt werd, wat hij betreurt. Hij vindt dat men het zware Fyra-dossier moet vergeten en zich moet afvragen hoe men het reizigersvervoer kan verbeteren met een hogesnelheidstrein. De aanbevelingen van de enquête lijken hem die richting uit te gaan.

De heer Roger Negri (L) preciseert dat hij de aanbeveling in de commissie zal steunen, maar dat het probleem van de lijn Luxemburg-Brussel, dat in de commissie besproken werd, ook moet worden opgelost. Het is volgens hem belangrijk dat ook voor die lijn een inspanning

par la ligne à grande vitesse-Sud et de nature à mieux satisfaire les aspirations du voyageur sera mise en place. Enfin le gouvernement a précisé qu'il fera procéder à une étude de marché internationale. Si celle-ci révèle que l'offre peut encore être améliorée et répond à un souhait des usagers, NS devra s'y conformer. Si la société néerlandaise ne respecte pas l'accord, le gouvernement pourra recourir aux services d'une société tierce.

Les commissions réunies des Finances, de la Mobilité, et de la Coopération transfrontalière du Benelux ont entendu les représentants de NS. Ses membres ont ainsi constaté que désormais sur cette ligne à haute vitesse, les arrêts étaient plus nombreux, la durée du trajet avait augmenté et le prix du billet n'avait pas baissé, ce qui est l'objectif opposé du Fyra. Les responsables de NS ont expliqué que le client qui veut payer moins cher a droit à un transport plus lent et que celui qui souhaite davantage de confort et de rapidité paie un tarif plus élevé. Les membres de la commission soulignent que le Fyra avait été conçu au contraire pour que les voyageurs bénéficient de plus de confort à un prix abordable. Ils déplorent que les compagnies NS et SNCB n'aient pas réalisé les prestations convenues. Cela a entraîné d'énormes pertes financières sans aucune amélioration pour le voyageur.

La proposition de recommandation demande dès lors aux gouvernements de reprendre les conclusions de l'enquête des Pays-Bas et de mettre en place à court terme des trains rapides reliant Bruxelles à Amsterdam avec des haltes limitées et des tarifs abordables. Il est aussi proposé que la coopération entre les deux transporteurs néerlandais et belges soit basée sur l'inventaire détaillé des intérêts et risques encourus et que des accords clairs soient conclus en temps opportun.

M. Jef Van den Bergh (B) remarque que le débat est beaucoup plus vif en Belgique. Il rappelle que le Benelux a beaucoup investi alors que seul aujourd'hui circule un omnibus alors même que le réseau Thalys a été réduit par rapport au programme des années 1990, déplore-t-il. Il estime qu'il faut oublier le dossier éprouvant du Fyra et se demander comment améliorer le transport pour les voyageurs grâce à un train à grande vitesse. Les recommandations de l'enquête lui semblent aller dans ce sens.

M. Roger Negri (L) précise qu'il soutiendra la recommandation en commission mais que le problème de la ligne Luxembourg-Bruxelles, évoqué en commission, doit lui aussi être résolu. Il est important à ses yeux de porter l'effort également sur cette ligne. Par ailleurs, il estime

wordt geleverd. Overigens acht hij het onvoldoende dat de leidinggevenden van de spoorwegen worden gehoord, indien daar geen actie op volgt.

De voorzitter erkent dat dit een pertinente opmerking is. Ze verklaart dat de Benelux de twee dossiers uit elkaar heeft willen halen, maar dat zijn opmerkingen aan de heer Draps worden overgezonden.

Mevrouw Ingrid de Caluwé (N) wenst meer sneltreinen, ook al erkent ze dat dit een kostprijs heeft. Die problemen mogen zich niet herhalen. Ze meldt dat scenario's worden opgesteld en dat er keuzes zullen moeten worden gemaakt. Tot slot meldt ze dat haar fractie de aanbeveling zal steunen.

De aanbeveling wordt eenparig aangenomen.

De (frauduleuze) doorverkoop van toegangskaartjes

De heer Jef Van den Bergh, rapporteur (B), kondigt aan dat hij op het einde van zijn verslag zal voorstellen in de volgende plenaire zitting over zijn verslag te stemmen, om inmiddels een consensustekst op te stellen die meer goedkeuring wegdraagt. Hij gaat over twee verwante thema's: de doorverkoop van kaartjes en de frauduleuze verkoop ervan.

Eerst vindt men identiteitsfraude: ondernemingen die ernstig uit zien en zich aandienen als een officieel kanaal voor doorverkoop, bieden kaartjes aan die niet bestaan, wijzigen de gedrukte prijs of plegen fiscale misdrijven.

Vanzelfsprekend, geeft de rapporteur toe, is de doorverkoop van kaartjes voor concerten of evenementen normaal binnen bepaalde limieten: wanneer iemand ziek is of weerhouden, ziet hij geen bezwaar dat hij zijn toegangskaartje kan doorverkopen of het aan een naaste kan geven. De doorverkoop om zakgeld te verdienen maakt eveneens deel uit van het leven van de grote festivals en de heer Van den Bergh ziet daar niets laakbaars aan, maar de tekst mikt op de massale doorverkoop via internet. Men moet zich dan afvragen in hoeverre die praktijk de markt vervalst, door bijvoorbeeld een artificiële schaarste te scheppen die de prijzen doet stijgen.

Gedurende de werkzaamheden werd een andere vraag gesteld: moeten culturele activiteiten onder de zuivere, harde wetten van de markt vallen? Gaat het om producten zoals alle andere? De heer Van den Bergh legt uit dat sommige artiesten geen kaartjes tegen een te hoge prijs willen, en vragen de prijs te beperken, terwijl de secundaire markt het tegengestelde effect heeft. Eigenlijk is hij strijdig met de belangen van de kijker en de artiest.

qu'il ne suffit pas que les responsables des chemins de fer soient auditionnés si cela n'est suivi d'aucune action.

La présidente reconnaît qu'il s'agit une remarque pertinente. Elle précise que le Benelux a voulu scinder les deux dossiers mais que ses observations seront transmises à M. Draps.

Mme Ingrid de Caluwé (N) souhaite plus de trains rapides même si elle reconnaît que cela a un coût. Ces problèmes ne doivent pas se reproduire. Elle précise que des scénarios sont élaborés et que des choix devront être faits. Elle annonce enfin que son groupe soutiendra la recommandation.

La recommandation est adoptée à l'unanimité.

La revente (frauduleuse) de billets d'entrée

M. Jef Van den Bergh, rapporteur (B) annonce qu'il proposera à la fin de son rapport de voter sur la recommandation lors de la prochaine séance plénière afin d'établir entre-temps un texte de consensus recueillant un plus grand assentiment. Celui-ci traite de deux sujets connexes: la revente de billets et leur vente frauduleuse.

On trouve d'abord une fraude à l'identité: des sociétés à l'air sérieux, se présentant comme un canal officiel de revente, proposent des billets qui n'existent pas, modifient le prix imprimé ou se livrent à des délits fiscaux.

Bien entendu, concède le rapporteur, la revente de tickets de concert ou de spectacle est normale dans certaines limites: si une personne est malade ou retenue, il ne voit aucune objection à ce qu'elle puisse revendre son billet d'entrée ou le donner à un proche. La revente pour se faire de l'argent de poche fait aussi partie de la vie des grands festivals et M. Van den Bergh n'y voit rien de répréhensible mais le texte cible une revente massive par le biais d'internet. Il faut alors se demander dans quelle mesure cette pratique fausse le marché, en créant une rareté artificielle qui fait grimper les prix, par exemple.

Une autre question s'est posée dans le cours des travaux: les activités culturelles doivent-elles être soumises aux lois pures et dures du marché? S'agit-il de produits comme les autres? M. Van den Bergh explique que certains artistes ne veulent pas de billets au prix trop élevé et demandent de le limiter, alors que le marché secondaire a l'effet contraire. En l'occurrence, celui-ci va à l'encontre des intérêts du spectateur comme de l'artiste.

Spreker herinnert er tot slot aan dat men eens te meer een grensoverschrijdend verschijnsel moet behandelen en dat momenteel de Belgische wet niet kan worden toegepast op de Nederlandse ondernemingen die via het internet op de Belgische markt concertkaartjes doorverkopen. Hij hoopt dat de goedkeuring van de aanbeveling in november een belangrijk signaal wordt en zal bijdragen tot het beëindigen van de misbruiken op dat gebied.

Mevrouw Anouchka van Miltenburg (N) begrijpt echter niet goed waar het frauduleuze aspect van de doorverkoop zit en vraagt wat de grondslag van de argumentatie is. Ze werpt op dat een concertkaartje verkopen vergelijkbaar is met het verkopen van een tweedehands boek, dat het in beide gevallen om een commerciële en lucratieve handeling gaat.

De voorzitter wijst erop dat het om doorverkoop op grote schaal gaat, van duizenden kaartjes en vindt het goed dat dit duidelijker in de tekst te vermelden.

Voor *de heer Van den Bergh* is het probleem vooral het scheppen van artificiële schaarste. Sommige mensen kopen opzettelijk 15 à 20 % van de kaartjes voor bepaalde speciale evenementen, alleen maar om ze vervolgens door te verkopen. Hij voegt eraan toe dat er een groot verschil is tussen het verkopen van een tweedehands boek en het meerdere keren verkopen van een kaartje, het van eigenaar zien veranderen en de prijs ervan te zien stijgen terwijl het altijd per definitie om een nieuw kaartje gaat, aangezien het slechts eenmaal dienst doet.

De snelle opsporing van vermiste kinderen

Mevrouw Patricia Creutz (B), rapporteur, stelt het tussentijds verslag over het snel opsporen van vermiste kinderen voor. Ze meldt dat de commissie Frank Hoen, oprichter van Amber Alert Nederland en Amber Alert Europe, heeft gehoord. Dat laatste is een Europees platform van elf lidstaten en bestaat uit politieambtenaren die samenwerken om vermiste kinderen te redden, van wie justitie of de politie meent dat ze in gevaar zijn. Ze vermeldt dat het alleen een operationele basis is. In die aangelegenheid is de Benelux eens te meer een voorbeeld voor Europa.

Amber Alert maakt het voor de leidinggevenden van de politiediensten mogelijk elkaar te kennen en samen te werken. *Mevrouw Creutz* preciseert dat men een protocol moest definiëren om snel informatie uit te wisselen, want bij vermissing is de snelheid waarmee de politie het risico definieert cruciaal.

In de Benelux is de samenwerking al heel efficiënt, maar door de grenzen verliest men altijd kostbare tijd.

L'orateur rappelle enfin qu'il faut traiter une nouvelle fois un phénomène transfrontalier et que pour l'instant, les entreprises néerlandaises qui par le biais d'internet revendent des tickets en Belgique, ne peuvent pas se voir appliquer la loi belge. Il espère que l'adoption de la recommandation en novembre donnera un signal important et contribuera à en finir avec les abus dans ce domaine.

Mme Anouchka van Miltenburg (N) ne comprend toutefois pas bien où se situe l'aspect frauduleux de la revente et demande quelle est la base de l'argumentaire. Elle objecte que revendre une place de concert revient à vendre un livre de seconde main, qu'il s'agit dans les deux cas d'une démarche commerciale et lucrative.

La présidente fait remarquer qu'il s'agit de revente à grande échelle, portant sur des milliers de billets et juge bon de l'indiquer plus clairement dans le texte.

Pour *M. Van den Bergh*, le problème est avant tout la création d'une rareté artificielle. Certaines personnes achètent délibérément 15 à 20 % des billets pour certains événements particuliers aux seules fins de les revendre par la suite. Il ajoute qu'il y a une grande différence entre vendre un livre de seconde main et vendre un billet plusieurs fois, le voir changer de mains et augmenter de prix alors qu'il s'agit toujours d'un billet neuf par définition, vu qu'il ne sert qu'une fois.

La recherche rapide d'enfants disparus

Mme Patricia Creutz (B), rapporteur présente le rapport intermédiaire sur la recherche rapide d'enfants disparus. Elle précise que la commission a procédé à l'audition de Frank Hoen, fondateur d'Amber Alert Pays-Bas et d'Amber Alert Europe. Cette dernière est une plate-forme européenne regroupant onze États membres et composée de fonctionnaires de police qui collaborent pour sauver des enfants disparus que la justice ou la police a estimés en danger. Elle spécifie qu'il s'agit uniquement d'une base opérationnelle. Dans cette matière, le Benelux est une fois encore un exemple pour l'Europe.

Amber Alert permet aux différents responsables des services de police de se connaître et de collaborer. *Mme Creutz* précise qu'il s'agissait de définir un protocole pour échanger rapidement des informations car dans les cas de disparition, la vitesse à laquelle la police identifie le risque est cruciale.

Dans le Benelux, la collaboration est déjà très efficace mais les frontières font toujours perdre un temps précieux.

Het doel is dus een grensoverschrijdende procedure in te stellen om de kinderen de beste kansen op een gunstige afloop te bieden. Bij vermissing van een kind moeten de buurlanden zo snel mogelijk gealarmeerd worden.

Het Europees parlement van zijn kant bereidt een aanbeveling voor voor een efficiëntere samenwerking bij de vermissing van een kind.

Bij de gedachtewisseling in de commissie is gebleken dat er diverse obstakels zijn in die aangelegenheid. Voor de voorzitter van de commissie, mevrouw de Caluwé, moeten de Beneluxlanden Amber Alert kunnen opstarten zodra er een kind vermist wordt. Hiertoe moeten ze tegelijk handelen en van bij de vermissing gemeenschappelijk alarm slaan. Men moet dus onmiddellijk het oordeel overnemen van het land dat alarm slaat.

Mevrouw Creutz beklemtoont dat het werk in de commissie voortgaat, maar dat het een krachtig signaal is, dat aantoonde dat het Beneluxparlement ten dienste van de bevolking staat.

Mevrouw Ingrid de Caluwé (N) preciseert dat Nederland en Luxemburg inmiddels dezelfde alarmprocedures hebben gekozen. Ze kondigt tevens aan dat vertegenwoordigers van Child Focus voor de commissie zullen verschijnen en dat deze tegen de volgende plenaire zitting, in november, een aanbeveling zal kunnen voorstellen.

Na de laatste praktische aanbevelingen, dankt de voorzitter de deelnemers en sluit de zitting om 12.05 uur.

L'objectif est donc d'instaurer une procédure transfrontalière pour offrir aux enfants les meilleures chances d'une issue favorable. Les pays voisins doivent être alertés le plus rapidement possible en cas de disparition d'enfant.

Le Parlement européen prépare de son côté une recommandation pour une coopération européenne plus efficace en cas de disparition d'enfant.

Les échanges de vues en commission ont fait état de divers obstacles en la matière. Pour la présidente de la commission, Mme de Caluwé, les pays du Benelux doivent pouvoir lancer l'Amber Alert dès qu'il y a disparition d'enfant. Pour ce faire, ils doivent agir simultanément et lancer une alerte commune dès la disparition. Pour ce faire, il faut donc adopter immédiatement l'appréciation du pays donneur d'alerte.

Mme Creutz souligne que le travail en commission se poursuit mais qu'il s'agit déjà là d'un signal fort montrant que le Parlement Benelux est au service de la population.

Mme Ingrid de Caluwé (N) précise qu'entre-temps, les Pays-Bas et le Luxembourg ont adopté les mêmes procédures d'alerte. Elle annonce encore la venue de représentants de Child Focus devant la commission et que celle-ci sera en mesure de proposer une recommandation pour la prochaine séance plénière, en novembre.

Après les dernières recommandations pratiques, *la présidente* remercie les participants et lève la séance à 12 heures 05.

La séance est levée à 17 heures 40.